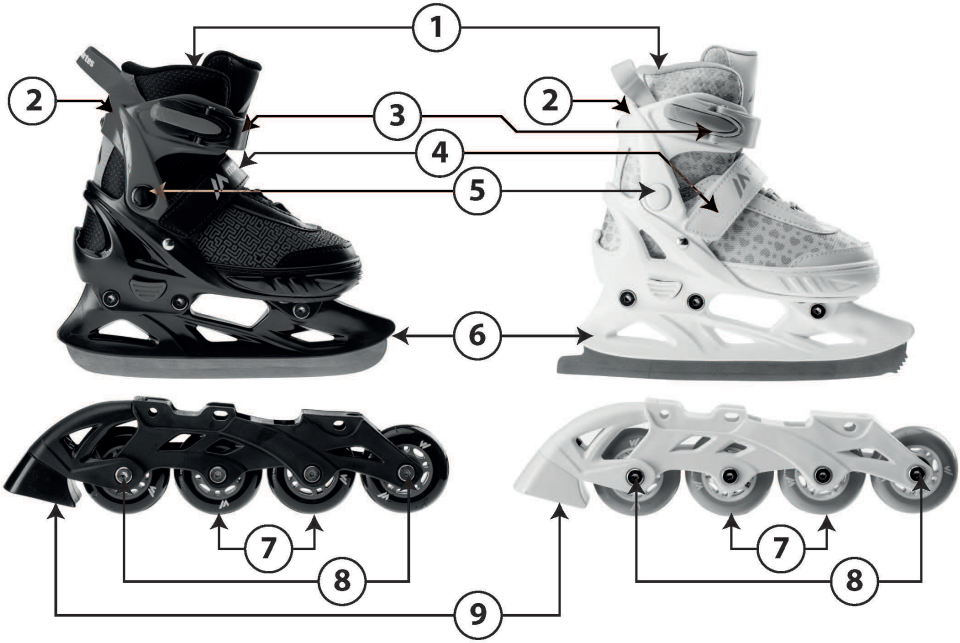
USER´S MANUAL
INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKÓW MODELI 2 W 1 ŁYŻWY + ŁYŻWOROLKI. DOTYCZY RÓŻNYCH MODELI, RÓŻNYCH WERSJI KOLORYSTYCZNYCH



ZDJĘCIE POGLĄDOWE

‚2 IN 1' INLINE SKATES/ICE SKATES INTERCHANGEABLE COMBO.
MODEL 2 W 1 ŁYŻWY + ŁYŻWOROLKI.
MODEL 2 V 1 NOŽE + KOLEČKA.
MODEL 2 V 1 KORČULE + KOLIESKOVÉ KORČULE.
MODEL 2 ÎN 1 PATINE+ROTILE.
2-AZ 1-BEN MODELL KORCSOLYA + GÖRGŐK.

EN

A.

ICE-SKATES USER´S MANUAL.
‚2 IN 1' INLINE SKATES/ICE SKATES INTERCHANGEABLE COMBO.

APPLIES TO DIFFERENT MODELS/DIFFERENT COLOR VERSIONS

CAUTION.
PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ICE-SKATING. SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE USE.

WARNING.
IT IS RECOMMENDED TO PUT ON YOUR HELMET, WRIST, ELBOW AND KNEE PROTECTORS AND GLOVES TO PREVENT INJURIES.

It is necessary to choose the proper type and size of the ice-skates depending on size of feet, bodyweight, ice-skating abilities, and intended use (figure ice-skating or hockey).

CONSTRUCTION
Ice-skates consist of two elements: the shoe and lower part. The shoe is entirely made of synthetic leather (model PW-215), plastic or the front can be made of a soft material. Lower part, called skid is made of plastic and finished by metal skid from stainless steel.

1. Inner boot;
2. Boot;
3. Buckle;
4. Strap;
5. Joint;
6. Chassis;
7. Wheels and bearings;
8. Axis bolt;
9. Brake.

Please read the following instructions carefully as well as follow all basic rules of safe ice-skating. Do not make any modifications of products, which can worsen the safety. Do not use to other purposes than the ice skating.

ICE-SKATING
Use of ice-skates, due to being in constant motion, with high speed, requires proper technique of use, ensuring the safety of user and people around. Because of recreational purpose of ice-skates it is recommended to use the standard techniques of ice-skating with exclusion of all evolutions and jumps.
Before each use, check all fixings. Skate can begin only when the ice-skates are fully functional (all bolts are properly tightened). Do not use damaged ice-skates. Please note that all the nuts and other self-locking fastening may lose their effectiveness if the skates are not used properly.

Appropriate surface is crucial - it should be smooth and without any holes in ice. It is recommended to skate in a specially prepared places such as ice rinks. During skating it is necessary to be very cautious and adjust the speed level to skater skills. It is recommended to adjust speed level to that skater can quickly and safely stop. The ideal skating posture is with slightly bent knees with the body slightly leaning forward. Do not watch your feet, watch your skating direction and keep the arms open for balance. Please remember to use protective covers for blades if you use the ice-skates on different surfaces than an ice rink. That special covers protect the blades from damage during walking as well as during the ice-skates storage.

BRAKING TECHNIQUE
T-STOP - to slow down drag one foot sideways behind the other.

SIZE ADJUSTMENT
FOR MODELS 2 in 1: MOREY 2in1, MOREY 2in1 WO's: no size adjustment;
TORFIN 2in1 JRB, TORFIN 2in1 JRG:
1. Before adjusting to the selected size, loosen bisectional buckle closure (upper and lower);
2. Loosen the clamping bracket (press the button) on the outside of the boot;
3. Adjust the size and make sure that the lock fits the appropriate hole;
4. Release the push button to stabilize the size.

ICE-SKATE REMOVAL INSTRUCTIONS
To remove the ice-skates:
1. Unite and loosen laces / unfasten belt tightening or velcro;
2. Move the tongue away from the boot;
3. Remove ice-skate from foot with both hands.

It is prohibited to remove one ice-skate against the other.

MAINTENANCE
Maintenance is very important for safe ice-skating and extends the ice-skates' life. After each use of ice-skates it is suggested to remove or break away any sharp-edges which have appeared during ice-skating, clean ice-skates and dry carefully. Pay special attention to metal parts, remember to dry off the blades of the skid after each use. It is recommended to leave the ice-skates dry at room temperature, do not dry them near direct heat sources (such as heater, fireplace, etc.) – it can cause ice-skates' damage.

It is highly recommended to check the technical state of the ice-skates regularly, especially paying attention for blade of skid. At least once a season it is essential to sharpen the skates, preferably before the first use. The status of the blades sharpened improves comfort and ice-skating safety. The sharpening should be performed by specialised service shops.

If the shoe laces or the internal padding wear out, replace

them with new ones. Other elements of the skates can only be replaced just in the specialised services.

BASIC SAFETY RULES
- Pay attention to the overall condition of ice-skates;
- Make sure that the bolts/nuts are tight;
- Do not modify skates as this could influence their safety;
- Children must always be under adult supervision while ice-skating;
- Avoid excessive speed;
- Wear suitable protective equipment (helmet, elbow and knee protectors, gloves, etc.).

TO CHANGE FROM INLINE SKATES INTO ICE SKATES (AND VICE VERSA) SIMPLY UNSCREW THE TWO FIXING SCREWS, REMOVE THE BLADE AND INSERT A ROLLER SKATE FRAME AND TIGHTEN THE SCREWS.

B.

INLINE SKATES USERS' MANUAL.
‚2 IN 1' INLINE SKATES/ICE SKATES INTERCHANGEABLE COMBO.

APPLIES TO DIFFERENT MODELS/DIFFERENT COLOR VERSIONS

WARNING!
PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE INLINE SKATING. SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE USE. IT IS RECOMMENDED TO PUT ON YOUR HELMET, WRIST, ELBOW AND KNEE PROTECTORS AND REFLECTIVE ELEMENTS TO PREVENT INJURIES. PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY AS WELL AS FOLLOW ALL BASIC RULES OF SAFE SKATING.

CONSTRUCTION
Inline skates consist of two components: the shoe and lower part. Shoe is entirely made of plastic or the front part can be made of a soft material. The lower part, called skid is made of plastic, aluminum or TPR. Casters are mounted on two bearings and attached to the skid by means of self-locking screws and nuts. Inline skates are not provided with steering and do not have a starting device. Please read the following instructions carefully as well as follow all basic rules of safe skating.

INLINE SKATING
Use of inline skates, due to being in constant motion, with high speed, requires proper technique of use, ensuring the safety of user and people around. Because of recreational purpose of inline skates it is recommended to use the standard techniques of inline skating with exclusion of all evolutions and jumps. Before each use, check all fixings. Ride can begin only when the skates are fully functional (all bolts are properly tightened and the wheels spin freely). Do not use damaged equipment roller sports. It is highly recommended to use pads and helmets as well as reflective elements. The skater must always be cautious during the skating and adjust the speed level to their skills. Appropriate surface is crucial – it must be smooth, clean and dry. Avoid steep terrain and slippery, dusty, stony, wet ground should be avoided. We recommend using inline skates in places assigned for that purpose. Inline skating can be performed only away from other road users and not on streets or pavements. Skates should be regularly checked for any damages before usage, and can be used only if they comply with safety standards. Do not use damaged equipment. Always keep the rollers in good condition increases their safety. Remove any sharp edges created during use.

BRAKING TECHNIQUES
If the inline skates are equipped with brake:
The front part of skate with brake should be slowly raised, (if both skates are equipped with brakes, any of them can be used for braking)., then the brake should be pushed firmly towards the ground.
If the inline skates were not equipped with brake or it is removed:
It is recommended to use a technique called „T-Braking Technique" - but only for advanced users. You should move all the weight on one foot, then the other foot to move the first and set at right angle. It looks like the letter „T".

SIZE ADJUSTMENT
For models 2 in 1: MOREY 2in1, MOREY 2in1 WO's: no size adjustment;
TORFIN 2in1 JRB, TORFIN 2in1 JRG:
1. Before adjusting to the selected size, loosen bisectional buckle closure (upper and lower);
2. Loosen the clamping bracket (press the button) on the outside of the boot;
3. Adjust the size and make sure that the lock fits the appropriate hole;
4. Release the push button to stabilize the size.

MAINTENANCE
Maintenance is very important for safe skating and extends the inline skates' life. After each use of inline skates it is suggested to clean them and dry carefully. Small stones and other objects found between the wheels must be removed. Some elements like: brakes, heels or bearings are subject to wear. Their condition must be regularly checked and the elements shall be replaced with new if necessary. Constant maintenance of skates in good condition increases their safety.

HAND WASH AT A MAXIMUM 40°C TEMPERATURE

DO NOT BLEACH

DO NOT IRON

DO NOT DRY-CLEAN

DO NOT TUMBLE DRY

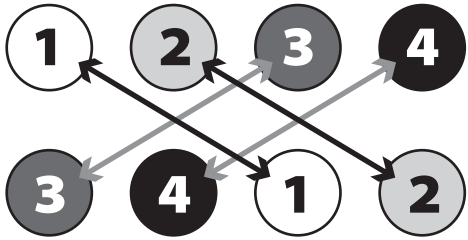
BRAKES
If the brakes do not work properly, it can be caused by their wear. The angle between the lower part of brake and the surface on which it moves indicates their wear. If it exceeds the 40 degrees angle, the brake must be replaced.

BRAKE REPLACEMENT:
1. Unscrew the axis bolt, which is located by the brake, using appropriate tool;
2. Remove the brake bracket from chassis;
3. Remove the brake from bracket using a screwdriver;
4. Install new brake;
5. Install new brake bracket on the chassis and fix the axis botl and the nut;
6. Make sure the bolt is properly tightened. For the safety reasons it is suggested to use self-locking nuts only once. Do not fasten the nuts too tight.

WHEELS
The durometer indicates wheels' hardness – the higher the number, the harder the wheels. I.e. wheels 78A are soft wheels, 82A are hard wheels. Soft wheels adapt better to the road and provide better traction. Hard wheels wear slower and provide lower traction and lower skating comfort. Wheel sizes (diameter) are measured in millimetres.
60-64mm - small wheels with low center of gravity, help the beginners to keep stability
70-72mm – medium wheels, used for long distances and recreational skating
76-84mm – big wheels, used for fast skating, the most durable for medium experienced and experienced skaters. Wheels wear during the skating and shall be replaced from time to time. The wear rate depends on many factors, such as: skating style, surface, height and weight of the skater, weather, the wheels material and their hardness. Wheels wear faster on the inner side. The front wheels wear faster than middle and back ones. The wheels rotation is recommended after skating for about 70km or in case of visible signs of wear.

WHEELS REPLACEMENT:
1. Unscrew the wheels axis bolts using appropriate tool;
2. Remove the wheel from the chassis;
3. Remove the bearing from the wheel;
4. Put the bearing with sleeve into the wheel;
5. Install the wheels on the chassis and tighten the axis bolts The wheels fixing bolts should not be tightened too strongly. For the safety reasons it is suggested to use the self-locking nuts only once.

WHEELS ROTATION:
During the rotation of wheels make sure that most worn wheel will interchange its position with the less worn one. Each wheel with bigger wear on the inner side shall be positioned in a way that the more worn side faces the outside. It will provide uniform wear of wheels. The operation should be realized according to following scheme:



THE WHEELS DO NOT MOVE FREELY
To make the new wheels rotate freely, they must be grinded-in. the bearing are tightly fixed and require load for optimum efficiency. Make also sure that the bolts are not tightened too strong.

BEARINGS
The following types of bearing can be used:
608Z – common bearing for beginners
ABEC1,3,5,7… - very good bearing, long durability The bigger is the number by ABEC, the better the bearing's precision and the material of which it was made. Good bearings' quality ensures fluent skating. All bearings were greased and do not require next lubrication. Dusty, greasy and wet surfaces shall be avoided. Wet or damp bearings shall be dried with clean cloth. Worn bearings must be replaced.

BEARING CLEANING/REPLACEMENT:
1. Remove the wheels from the chassis;
2. Remove the bearing from the wheel using appropriate tool;
3. Remove the sleeve and the second bearing;
4. Clean the bearing with dry cloth or replace it with new one;
5. Insert the bearing into the wheel;
6. Insert the sleeve and the second bearing;

SELF-LOCKING NUTS
Self-locking nuts and other self-locking fixings may lose their effectiveness if they are corroded, frayed or have been loosened. In this case, replace them immediately. The self-locking nuts and other self- -locking fixings mat lose their effectiveness if you use them more than once. For the safety reasons it is recommended to use them only once.

BASIC SAFETY RULES
- Pay attention to the overall condition of the skates;
- Check and clean the bearings and wheels;
- Make sure the bolts/nuts are tight;
- Replace brakes regularly;
- Do not modify skates as this could influence their safety;
- Beginners should ride only on flat terrain;
- Avoid excessive speed;
- Do not skate attached to the rear of vehicles;
- Wear suitable protective clothing;
- Avoid driving on wet and rocky surfaces with oil stains;
- Always pay attention to pedestrians;

TECHNICAL DESCRIPTION OF EACH MODEL

NAME	STANDARD COMPLIANCE	TYPE	MAX USER WEIGHT	SKID BLADE/WHEELS	BEARINGS	FRAME	COUNTRY OF ORIGIN	BATCH NUMBER
TORFIN 2 IN 1 JRB (PW-253, PW-153)	EN 15638:2009	HOCKEY	100kg	STAINLESS STEEL			CHINA	SH.220.05
	EN 13843:2009	INLINE SKATES*	60kg	WHEELS PU (poliuretan)	ABEC-5	PLASTIC	CHINA	
TORFIN 2 IN 1JRG (PW-253, PW-153)	EN 15638:2009	FIGURE	100kg	STAINLESS STEEL			CHINA	SH.220.05
	EN 13843:2009	INLINE SKATES*	60kg	WHEELS PU (poliuretan)	ABEC-5	PLASTIC	CHINA	
MOREY 2in1 (FSIS-318-2)	EN 15638:2009	RECREATIONAL	100kg	STAINLESS STEEL			CHINA	GG.220.05
	EN 13843:2009	INLINE SKATES*	100kg	WHEELS PU (poliuretan)	ABEC-7	PP	CHINA	
MOREY 2in1 WO'S (FSIS-318-1)	EN 15638:2009	RECREATIONAL	100kg	STAINLESS STEEL			CHINA	GG.220.05
	EN 13843:2009	INLINE SKATES*	100kg	WHEELS PU (poliuretan)	ABEC-7	PP	CHINA	

Date of manufacture: May 2022

***INLINE SKATES:**

CLASS A
INLINE-SKATE INTENDED FOR USERS WITH WEIGHT BETWEEN 20KG AND 100KG

CLASS B
INLINE-SKATE INTENDED FOR USERS WITH WEIGHT BETWEEN 20KG AND 60KG

Keep clean - if the product no longer meets your expectations or has expired, then dispose of the product in accordance with applicable local environmental regulations. By throwing away the packaging and other items associated with the product, do so in the designated areas;

Read the user manual carefully;

20 PAP — Package suitable for recycling - floated cardboard;

05 PP — Package suitable for recycling - polypropylene;

21 PAP — Hangtag suitable for recycling - flat cardboard.

textile material, other material

textile material

other material

PRODUCER:
Farias Sp. z o.o.
Al. Gen. W. Andersa 615
43-300 Bielsko-Biała, Polska
TEL. +48 33 44 41 777,
www.farias.pl

PL

A.

INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKÓW ŁYŻEW.
MODEL 2 W 1 ŁYŻWY+ŁYŻOROLKI:

DOTYCZY RÓŻNYCH MODELI/RÓŻNYCH WERSJI KOLORYSTYCZNYCH

UWAGA.
NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ PRZED JAZDĄ NA ŁYŻWACH. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA.

OSTRZEŻENIE.
ZALECA SIĘ ZAKŁADANIE KASKU, OCHRANIACZY NADGARSTKÓW, ŁOKCI I KOLAN ORAZ RĘKAWIC OCHRONNYCH, ZABEZPIECZAJĄCYCH PRZED EWENTUALNYMI URAZAMI CIAŁA.

Należy wybrać odpowiedni typ oraz rozmiar łyżew w zależności od rozmiaru stóp, wagi ciała, umiejętności oraz przeznaczenia (figurowe lub hokejowe).

KONSTRUKCJA ŁYŻEW
Łyżwy składają się z dwóch elementów: buta oraz płozy. But jest całkowicie wykonany ze skóry syntetycznej PVC (modele PW-215) lub z tworzywa sztucznego, a jego część przednia może też być wykonana z materiału miękkiego. Część dolna, zwana płozą wykonana jest z tworzywa sztucznego i zakończona metalową łyżwą ze stali nierdzewnej.

1. But wewnętrzny;
2. But;
3. Zapięcie;
4. Pasek;
5. Nit;
6. Płoza;
7. Kółka i łożyska;
8. Śruba osiowa;
9. Hamulec;

Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i przestrzeganie wszystkich podstawowych zasad bezpiecznej jazdy na łyżwach. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji sprzętu, które mogą pogorszyć bezpieczeństwo.
Nie używać do innych celów niż jazda na łyżwach.

JAZDA NA ŁYŻWACH
Użytkowanie łyżew z uwagi na przebywanie w ciągłym ruchu, ze znaczną prędkością, wymaga właściwej techniki użytkowania zapewniającej bezpieczeństwo jadącemu oraz osobom znajdującym się w pobliżu. W związku z rekreacyjnym przeznaczeniem łyżew zaleca się stosowanie standardowych technik jazdy z wyłączeniem wszelkich ewolucji oraz skoków. Przed każdym użyciem należy sprawdzić mocowanie wszystkich połączeń. Jazdę można rozpocząć tylko wtedy, gdy sprzęt jest całkowicie sprawny (wszystkie śruby są prawidłowo dokręcone). Nie należy używać uszkodzonych łyżew. Należy również pamiętać, że nakrętki oraz inne mocowania samozabezpieczające mogą stracić swoją skuteczność w przypadku nieprawidłowego użytkowania łyżew. Do jazdy na łyżwach należy wybrać odpowiednią nawierzchnię. Powinna ona być gładka, pozbawiona dziur w lodzie. Zaleca się jazdę w miejscach do tego przeznaczonych tj. na lodowiskach. Podczas jazdy należy zachować szczególną ostrożność oraz dostosować prędkość do posiadanych umiejętności. Należy pamiętać, aby zawsze dostosować prędkość jazdy, tak aby można było szybko i bezpiecznie się zatrzymać. Idealna pozycja do jazdy na łyżwach: nogi lekko ugięte w kolanach i ciało lekko pochylone do przodu. Nie patrzeć na stopy, ale skierować wzrok w tym kierunku, w którym należy jechać, trzymać rozwarte ramiona, aby w ten sposób lepiej utrzymać równowagę. Należy pamiętać, aby poza taflą lodowiska zakładać na ostrze płozy specjalne nakładki, które chronią płozy przed uszkodzeniami podczas chodzenia, a także podczas przechowywania łyżew.

TECHNIKI HAMOWANIA
W KSZTAŁCIE LITERY T – aby zatrzymać się należy przesunąć jedną łyżwę w kierunku poprzecznym i umieścić ją za drugą łyżwą.

REGULACJA ROZMIARU
Modele 2 w 1: MOREY 2in1, MOREY 2in1 WO'S: brak regulacji rozmiaru;
TORFIN 2in1 JRB, TORFIN 2in1 JRG:
1. Przed przystąpieniem do regulacji wybranego rozmiaru należy rozluźnić zapięcie dwusekcyjne (górne i dolne);
2. Należy rozluźnić uchwyt zaciskowy (nacisnąć przycisk), znajdujący się po zewnętrznej stronie buta ruchomego;
3. Następnie należy ustawić odpowiedni rozmiar tak, aby blokada weszła w odpowiedni otwór;
4. Zwolnić przycisk w celu ustabilizowania rozmiaru.

ZDEJMOWANIE ŁYŻEW:
W celu zdjęcia łyżew należy:
1. Rozwiązać i poluzować sznurowadła / rozpiąć wszystkie rzepy i/lub klamry;
2. Odciągnąć język buta;
3. Oburącz ściągnąć łyżwę ze stopy.

Zabrania się ściągania łyżew „but o but".

KONSERWACJA
Regularna konserwacja ma zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa jazdy na łyżwach oraz wydłuża ich żywotność. Po zakończeniu jazdy należy usunąć lub oderwać jakiekolwiek wystające ostre krawędzie powstałe podczas jazdy na łyżwach, a także oczyścić i wytrzeć je do sucha.

Szczególną uwagę należy zwrócić na elementy metalowe, pamiętając o wytarciu do sucha ostrza łyżwy po każdej jeździe. Zaleca się pozostawienie łyżew do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Nie należy umieszczać sprzętu w okolicach bezpośredniego źródła ciepła (np. grzejnika, ko-

minka, pieca itp.), ponieważ może to spowodować uszkodzenie łyżew.

Wskazane jest regularne sprawdzanie stanu technicznego łyżew, zwracając szczególną uwagę na płozę. Przynajmniej raz w sezonie zalecane jest ostrzenie łyżew, najlepiej przed pierwszym użytkowaniem. Odpowiedni stan naostrzenia łyżew poprawia komfort oraz bezpieczeństwo jazdy. Łyżwy należy ostrzyć w specjalistycznych punktach przeznaczonych do tego celu.

W razie zużycia sznurówek lub wkładki wewnętrznej należy wymienić je na nowe. Wymiany pozostałych części łyżew można dokonać tylko w specjalistycznych serwisach.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
- zwracaj uwagę na ogólny stan łyżew;
- upewnij się czy śruby są dobrze dokręcone;
- nie modyfikuj łyżew, gdyż może to zagrozić bezpieczeństwu;
- dzieci powinny jeździć pod opieką dorosłych;
- unikaj nadmiernej prędkości;
- zakładaj odpowiednią odzież ochronną (kask, ochraniacze, rękawice).

ZAMIANA ŁYŻWY NA ROLKĘ (I ODWROTNIE) POLEGA TYLKO NA ODKRĘCENIU DWÓCH ŚRUB MOCUJĄCYCH, USUNIĘCIU PŁOZY ŁYŻWOWEJ I WSTAWIENIU PŁOZY Z KÓŁKAMI A NASTĘPNIE DOKRĘCENIU ŚRUB Z POWROTEM.

B.

INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKÓW ŁYŻOROLEK MODELI 2 W 1 ŁYŻWY+ŁYŻWOROLKI.

DOTYCZY RÓŻNYCH MODELI/RÓŻNYCH WERSJI KOLORYSTYCZNYCH

UWAGA.
NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ PRZED JAZDĄ NA ŁYŻWOROLKACH. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA. ZALECA SIĘ ZAKŁADANIE KASKU, OCHRANIACZY NADGARSTKÓW, ŁOKCI I KOLAN ORAZ ELEMENTÓW ODBLASKOWYCH, ZABEZPIECZAJĄCYCH PRZED EWENTUALNYMI URAZAMI CIAŁA.

KONSTRUKCJA
Łyżworolki składają się z dwóch elementów: buta i części dolnej. But jest całkowicie wykonany z tworzywa sztucznego Jego część przednia może też być wykonana z materiału miękkiego. Część dolna, zwana płozą wykonana jest z tworzywa sztucznego lub TPR lub aluminium. Kółka są osadzone na dwóch łożyskach i przymocowane do płozy za pomocą śrub i nakrętek samoblokujących. Łyżworolki nie zostały wyposażone w regulacje kierowania i nie posiadają urządzenia rozbiegowego. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i przestrzeganie wszystkich podstawowych zasad bezpiecznej jazdy na łyżworolkach.

JAZDA NA ŁYŻWOROLKACH
Użytkowanie łyżworolek z uwagi na przebywanie w ciągłym ruchu, ze znaczną prędkością, wymaga właściwej techniki użytkowania zapewniającej bezpieczeństwo jadącemu oraz osobom znajdującym się w pobliżu. W związku z rekreacyjnym przeznaczeniem łyżworolek zaleca się stosowanie standardowych technik jazdy z wyłączeniem wszelkich ewolucji oraz skoków. Przed każdym użyciem należy sprawdzić mocowanie wszystkich połączeń. Jazdę można rozpocząć tylko wtedy, gdy łyżworolki są całkowicie sprawne (wszystkie śruby są prawidłowo zamocowane, a kółka swobodnie się obracają). Nie należy używać uszkodzonego sprzętu rolkarskiego. Wysoce wskazane jest równoczesne użytkowanie ochraniaczy, kasków ochronnych i elementów odblaskowych. Podczas jazdy na łyżworolkach należy zachować ostrożność. Prędkość należy zawsze dostosowywać do poziomu umiejętności. Do jazy na łyżworolkach należy wybrać odpowiednią nawierzchnię. Powinna ona być gładka, czysta i sucha. Należy unikać stromego terenu oraz śliskiego, zapylonego, kamienistego lub mokrego podłoża. Zalecamy jazdę na łyżworolkach w wyznaczonych do tego miejscach. Jazda na łyżworolkach powinna odbywać się z dala od innych użytkowników dróg. Nie wolno korzystać z łyżworolek na ulicy i chodnikach. Łyżworolki powinny być regularnie sprawdzane pod względem zużycia i uszkodzeń, tylko wtedy będą one spełniały warunki bezpieczeństwa. Nie wolno używać uszkodzonego sprzętu rolkarskiego. Stałe utrzymywanie łyżworolek w dobrym stanie zwiększa ich bezpieczeństwo. Należy usuwać jakiekolwiek ostre krawędzie powstałe podczas użytkowania.

TECHNIKI HAMOWANIA
Jeżeli łyżworolki są wyposażone w hamulec:
Należy wolno podnieść czubek łyżworolki, na której zamontowany jest hamulec (jeżeli obie łyżworolki posiadają hamulce, można wybrać dowolną i używać jej do hamowania), następnie należy przycisnąć hamulec do nawierzchni podłoża.
Jeżeli łyżworolki nie są wyposażone w hamulec lub został on ściągnięty:
Zaleca się stosowanie tzw. techniki „T-Braking Technique" - jednak wyłącznie w przypadku zaawansowanych użytkowników. Należy przenieść cały ciężar ciała na jedną stopę, następnie drugą stopę przesunąć za pierwszą i ustawić prostopadle. Wygląda to jak litera „T".

REGULACJA ROZMIARU
Dla modelu MOREY 2in1, MOREY 2in1 WO'S: brak regulacji rozmiaru;
TORFIN 2in1 JRB, TORFIN 2in1 JRG:
1. Przed przystąpieniem do regulacji wybranego rozmiaru należy rozluźnić zapięcie dwusekcyjne (górne i dolne);
2. Należy rozluźnić uchwyt zaciskowy (nacisnąć przycisk), znajdujący się po zewnętrznej stronie buta ruchomego;
3. Następnie należy ustawić odpowiedni rozmiar tak, aby blokada weszła w odpowiedni otwór;
4. Zwolnić przycisk w celu ustabilizowania rozmiaru.

KONSERWACJA
Regularna konserwacja ma zasadnicze znaczenie dla

bezpieczeństwa jazdy na łyżworolkach oraz wydłuża ich żywotność. Po zakończeniu jazdy na łyżworolkach zalecane jest staranne czyszczenie i osuszenie. Należy usunąć ostre krawędzie powstałe podczas użytkowania, a także drobne kamienie i inne obce elementy, które mogą znajdować się między kółkami. Podczas jazdy na łyżworolkach niektóre elementy jak: hamulec, kółka, łożyska mogą ulec zużyciu. Należy regularnie sprawdzać ich stan i w razie potrzeby należy wymieniać je na nowe. Stałe utrzymywanie łyżworolek w dobrym stanie zwiększa ich bezpieczeństwo.

PRAĆ RECZNIE MAKS. TEMP. 40°C

NIE CHLOROWAĆ

NIE PRASOWAĆ

NIE CZYŚCIĆ CHEMICZNIE

NIE SUSZYĆ W SUSZARCE BĘBNOWEJ

HAMULCE
Jeżeli hamulce nie funkcjonują prawidłowo, to może to świadczyć o ich zużyciu. Informuje nas o tym kąt zawarty między dolną powierzchnią hamulca, a nawierzchnią, po której się porusza. Jeżeli jest on większy niż 40 stopni to hamulec należy wymienić.

WYMIANA HAMULCÓW:
1. Odkręć śrubę osiową znajdującą się przy hamulcu używając odpowiedniego narzędzia;
2. Zdejmij wspornik hamulca płozy;
3. Za pomocą śrubokręta zdejmij hamulec ze wspornika;
4. Zamocuj nowy hamulec;
5. Załóż wspornik hamulca na płozę i przykręć śrubę osiową i nakrętkę;
6. Upewnij się, że śruba jest dobrze dokręcona. Nie należy dokręcać śruby zbyt mocno. Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest tylko jednokrotne stosowanie samoblokujących nakrętek, z czasem mogą one bowiem tracić swoją skuteczność.

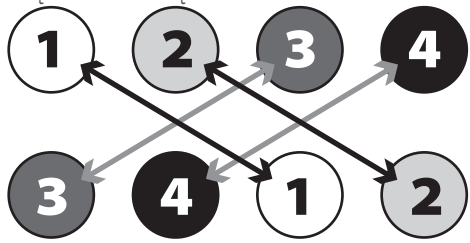
KÓŁKA
Durometr oznacza twardość kółek - im wyższy jest numer tym twardsze kółka. Np. Kółka 78A - to kółka miękkie, 92A to twarde kółka. Kółka miękkie lepiej adoptują się do drogi i zapewniają lepszą trakcję. Kółka twarde wolniej się zużywają, ale zapewniają mniejszą trakcję i mniejszy komfort jazdy.
Rozmiary kółek (średnica) są mierzone w milimetrach.
60-64 mm - kółka małe z niskim środkiem ciężkości, pomocne początkującym w utrzymaniu stabilności.
70-72mm kółka średnie używane do długich dystansów i jazdy rekreacyjnej
76-82mm - kółka duże, używane do szybkiej jazdy, najbardziej trwałe dla średnio-zaawansowanych i zaawanasowanych.

Podczas jazdy na łyżworolkach kółka ulegają zużyciu i należy je wymieniać co pewien czas. Stopień zużycia kółek zależy od wielu czynników, takich jak: styl jazdy, powierzchnia, po której się jeździ, wzrost i waga użytkownika, warunki atmosferyczne, materiał kółek i ich twardość. Kółka po wewnętrznej stronie zużywają się szybciej. Przednie kółka zużywają się szybciej niż kółka środkowe i tylnie. Zalecana jest rotacja kółek po przejechaniu około 70km lub w przypadku widocznego zużycia kółek.

WYMIANA KÓŁEK:
1. Odkręcić śruby osiowe mocujące kółka używając odpowiedniego narzędzia;
2. Ściągnij kółko z płozy;
3. Wyciągnij łożyska z tulejką z kółka;
4. Włóż łożyska z tulejką do nowego kółka;
5. Załóż kółka na płozę i dokręć śruby osiowe. Nie należy dokręcać zbyt mocno śrub mocujących kółka. Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest tylko jednokrotne stosowanie nakrętek samoblokujących.

ROTACJA KÓŁEK.
Podczas rotacji kółek należy upewnić się że najbardziej zużyte kółko zmieni się położeniem z kółkiem o najmniejszym zużyciu. Każde kółko o większym zużyciu po wewnętrznej stronie należy obrócić o 180 stopni, tak by najbardziej zużyta strona była zwrócona na zewnątrz. Zapewni to równomierne zużywanie się kółek. Należy postępować według rysunku poniżej.

KÓŁKA NIE OBRACAJĄ SIĘ PŁYNNIE.
Aby nowe kółka obracały się płynnie, należy je dotrzeć. Łożyska są ściśle osadzone i dla optymalnej wydajności wymagają obciążenia. Należy również sprawdzić czy śruby nie są za mocno dokręcone.



ŁOŻYSKA
Wyróżnia się następujące typy łożyska:
608 z - zwykłe łożysko dla początkujących
ABEC1,3,5,7,... - bardzo dobre łożysko, długa żywotność. Cyfra przy ABEC im jest większa tym lepsza jest precyzja łożyska i materiał z jakiego zostało wykonane. Dobra jakość łożysk gwarantuje płynną jazdę na łyżworolkach. Wszystkie łożyska zostały zaopatrzone w smar i nie wymagają ponownego smarowania. Należy unikać zapylonych, tłustych i mokrych powierzchni. Mokre lub wilgotne łożyska należy suszyć czystą szmatką. Zużyte łożyska należy wymienić.

CZYSZCZENIE/WYMIANA ŁOŻYSK.

1. Ściągnij kółka z płozy;
2. Wyjmij pierwsze łożysko z kółka używając odpowiedniego narzędzia;
3. Wyciągnij tulejkę i drugie łożysko;
4. Oczyść łożysko suchą szmatką lub wymień je na nowe;
5. Włóż pierwsze łożysko do kółka;
6. Włóż tulejkę i drugie łożysko.

NAKRĘTKI I INNE ELEMENTY SAMOZABEZPIECZAJĄCE

Nakrętki oraz inne elementy samozabezpieczające mogą tracić swoją skuteczność gdy są zardzewiałe, przetarte, bądź uległy poluzowaniu. W takim przypadku należy je niezwłocznie wymienić. Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest tylko jednokrotne stosowanie samoblokujących nakrętek.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Zwracaj uwagę na ogólny stan łyżworolek;
- kontroluj i czyść łożyska i kółka;
- upewnij się czy śruby są dobrze dokręcone;
- wymieniaj hamulce;
- nie modyfikuj łyżworolek gdyż może to zagrozić bezpieczeństwu;
- początkujący powinni jeździć wyłącznie po płaskim terenie
- unikaj nadmiernej prędkości;
- nie doczepiaj się do tyłu pojazdów;
- noś odpowiednią odzież ochronną;
- unikaj jazdy po nawierzchni mokrej, dziurawej, kamienistej i nawierzchni na której znajdują się plamy oleju;
- zawsze zwracaj uwagę na pieszych i ustępuj im pierwszeństwa.

Dbaj o czystość - jeśli produkt nie spełnia już dłużej Twoich oczekiwań lub okres jego użytkowania się zakończył, wówczas zutylizuj produkt zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dot. ochrony środowiska. Wyrzucając opakowanie i inne elementy związane z produktem, rób to w miejscach do tego przeznaczonych;

Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania;

Rodzaj materiału z którego zostało wykonane opakowanie: tektura falista;

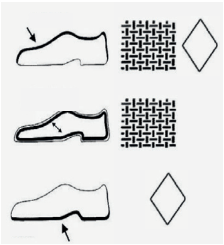
Rodzaj materiału z którego zostało wykonane opakowanie: polipropylen;

Rodzaj materiału z którego została wykonana zawieszka/metka: tektura płaska.

materiał tekstylny, inny materiał

materiał tekstylny

inny materiał



OPIS TECHNICZNY POSZCZEGÓLNYCH MODELI

NAZWA	ZGODNOŚĆ Z NORMĄ	RODZAJ	MAKS. CIĘŻAR UŻYTKOWNIKA	PŁOZA/KÓŁKA	ŁOŻYSKA	RAMA	KRAJ PRODUKCJI	NUMER PARTII
TORFIN 2 IN 1 JRB (PW-253, PW-153)	EN 15638:2009	HOKEJOWE	100kg	STAL NIERDZEWNA			CHINY	SH.220.05
	EN 13843:2009	ŁYŻWOROLKI*	60kg	KÓŁKA PU (poliuretan)	ABEC-5	PLASTIK	CHINY	
TORFIN 2 IN 1JRG (PW-253, PW-153)	EN 15638:2009	FIGUROWE	100kg	STAL NIERDZEWNA			CHINY	SH.220.05
	EN 13843:2009	ŁYŻWOROLKI*	60kg	KÓŁKA PU (poliuretan)	ABEC-5	PLASTIK	CHINY	
MOREY 2in1 (FSIS-318-2)	EN 15638:2009	REKREACYJNE	100kg	STAL NIERDZEWNA			CHINY	GG.220.05
	EN 13843:2009	ŁYŻWOROLKI*	100kg	KÓŁKA PU (poliuretan)	ABEC-7	PP	CHINY	
MOREY 2in1 WO'S (FSIS-318-1)	EN 15638:2009	REKREACYJNE	100kg	STAL NIERDZEWNA			CHINY	GG.220.05
	EN 13843:2009	ŁYŻWOROLKI*	100kg	KÓŁKA PU (poliuretan)	ABEC-7	PP	CHINY	

Data produkcji: Maj 2022

***ŁYŻWOROLKI:**

KLASA A
ŁYŻWOROLKI PRZEZNACZONE DO JAZDY UŻYTKOWNIKA O MASIE POWYŻEJ 20KG DO 100KG

KLASA B
ŁYŻWOROLKI PRZEZNACZONE DO JAZDY UŻYTKOWNIKA O MASIE POWYŻEJ 20KG DO 60KG

PRODUCENT:
Farias Sp. z o.o.
Al. Gen. W. Andersa 615
43-300 Bielsko-Biała, Polska
TEL. +48 33 44 41 777,
www.farias.pl

CS

A.

NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ BRUSLÍ
MODEL 2 V 1 NOŽE + KOLEČKA

PLATÍ PRO RŮZNÉ MODELY/RŮZNÉ BAREVNÉ VERZE

POZOR.
PŘED BRUSLENÍM SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

VAROVÁNÍ.
PŘI BRUSLENÍ DOPORUČUJEME POUŽÍT HELMU, CHRÁNIČ NA ZÁPĚSTÍ, LOKET A CHRÁNIČE KOLEN, ABY SE PŘEDEŠLO ZRANĚNÍ.

Je nutné zvolit správný typ a velikost brusle v závislosti na velikosti nohy, tělesné hmotnosti, bruslařských schopnostech a způsobu použití (obr. led - bruslení
nebo hokej).

KONSTRUKCE BRUSLÍ
Zimní brusle se skládají ze dvou prvků: boty a brusle. Bota je celá vyrobena ze syntetické kůže (modely PW-215), plastu nebo PVC. Přední část může být vyrobena z měkkého materiálu. Spodní část, tz. brusle, je vyrobena z plastu a ukončena kovovým nožem z nerezové oceli.

1. Vnitřní bota;
2. Bota;
3. Přezka;
4. Pásek;
5. Knoflík;
6. Nůž;
7. Kolečka a ložiska;
8. Osa šroubu;
9. Brzda.

Prosím, přečtěte si pečlivě návod, který Vám pomůže dodržovat všechna základní pravidla bezpečného bruslení. Neprovádějte žádné úpravy na produktu, mohly by ohrozit bezpečnost. Nepoužívejte k jiným účelům než k bruslení.

JAZDA NA KORČULIACH
Pri používaní korčúľ dochádza k neustálom pohybe s vysokou rýchlosťou, vyžaduje preto správnu techniku používania a zaistenie bezpečnosti športovcov aj ľudí v okolí.
Korčule sú vyrobené na rekreačné účely, preto je odporúčané používať štandardné techniky korčuľovania s vylúčením všetkých akrobatických prvkov. Pred každým použitím skontrolujte či sú všetky upevňovacie prvky dotiahnuté. Začať korčuľovať môžeme iba vtedy, ak sú korčule funkčné (všetky skrutky sú riadne dotiahnuté). Nepoužívajte poškodené korčule. Vezmite prosím na vedomie, že všetky matice a ďalšie samosvorná upevnenie strácajú svoju účinnosť, ak sú korčule nesprávne používané. Vhodný povrch je veľmi dôležitý. Mal by to byť hladký povrch bez otvorov v ľade. Je doporučené korčuľovať v špeciálne pripravených miestach, ako sú suchá klziska. Pri korčuľovaní je potrebné byť veľmi opatrný a prispôsobiť rýchlosť svojim korčuliarskymi zručnostiam. Odporúča upraviť rýchlosť tak, aby bolo možné podľa schopností korčuliarov rýchlo a bezpečne zastaviť. Ideálna pozícia pre korčuľovanie je s ľahko pokrčenými kolennmi a telom mierne nakloneným dopredu. Nepozerajte sa na nohy, ale skôr dopredu v smere korčuľovania a roztiahnite ruky, zaistíte si tak lepšiu rovnováhu. Používajte ochranné kryty na ostrie, ak budete používať korčule na inom povrchu ako je klzisko. Špeciálne kryty chránia nože pred poškodením pri chôdzi, ale aj pri skladovaní korčúľ.

TECHNIKA BRZDENIE
T-stop - pre zabrzdenie treba priečnym smerom pretiahnuť jednu nohu k druhej.

NASTAVENIE VEĽKOSTÍ
MODELY 2 in 1: MOREY 2in1, MOREY 2in1 WO's: žádná úprava velikosti;
TORFIN 2in1 JRB, TORFIN 2in1 JRG:
1. Dříve než nastavíte vybranou velikost, uvolněte dvoudílné zapnutí (horní a spodní);
2. Uvolněte upnutí (stiskněte tlačítko) umístěné na vnější straně nastavitelné boty;
3. Pak nastavte příslušnou velikost tak, aby pojistka zapadla do příslušného otvoru;
4. Uvolněte tlačítko, aby se stabilizovala velikost.

VYZÚVANIE KORČULE:
1. Rozviažte šnúrky, rozopnite pracky alebo suchý zips;
2. Vytiahnite jazyk topánky;
3. Odstráňte korčuli z nohy oboma rukami.

Je zakázané dávať dole korčule spôsobom „jednu o druhú".

ÚDRŽBA
Údržba je veľmi dôležitá pre bezpečné korčuľovanie a predlžuje životnosť korčule. Po každom použití ľadových korčul je odporúčané, aby odstránili jakýkoli ostré hrany, ktoré sa objavili počas korčuľovanie, korčule očistite a starostlivo osušte. Osobitnú pozornosť venujte kovovým dielom, nezabudnite osušiť
nôž po každom použití. Odporúčame nechať korčule vyschnúť pri izbovej teplote. Nikdy nesušte
v blízkosti zdrojov tepla (krb, kúrenie, atď), mohlo by dôjsť k poškodeniu korčule.

Je odporúčané pravidelne kontrolovať technický stav korčule, obzvlášť pozor na ostrie noža. Najmenej raz za sezónu je nevyhnutné korčule brúsiť, najlepšie pred prvým použitím. Nabrúsený nôž zvyšuje komfort
a bezpečnosť korčuľovanie na ľade. Brúsenie by malo byť vykonané pomocou špecializovaných servisov.

V prípade opotrebenia, šnúrky alebo vnútornej vložky vymente ich na nové. Výmena ostatné časti korčúľ možno vykonať len v špecializovaných služieb.

ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- Venujte pozornosť celkovému stavu topánok aj korčúľ;
- Uistite sa, že sú skrutky / matice utiahnuté;
- Neupravujte korčule, lebo by to mohlo ovplyvniť ich bezpečnosť;
- Deti musia byť vždy pod dohľadom dospelej osoby pri korčuľovaní;
- Vyhnite sa nadmernej rýchlosti;
- Používajte vhodný ochranný odev a vybavenie (helmu, chrániče, rukavice, atď).

VÝMĚNA NOŽE ZA KOLEČKA (A OPAČNĚ) SPOČÍVÁ POUZE VE VYŠROUBOVÁNÍ DVOU UPEVŇOVACÍCH ŠROUBŮ, ODSTRANĚNÍ NÁSTAVCE S NOŽEM A NASAZENÍ NÁSTAVCE S KOLEČKY A OPĚTOVNÉM UTAŽENÍ ŠROUBŮ.

B.

POKYNY PRO UŽIVATELE INLINE BRUSLÍ
MODEL 2 V 1 NOŽE + KOLEČKA

PLATÍ PRO RŮZNÉ MODELY/RŮZNÉ BAREVNÉ VERZE

UPOZORNĚNÍ
PŘEČTĚTE SI, PROSÍM, NÁVOD PŘED POUŽITÍM INLINE BRUSLÍ. ULOŽTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. DOPORUČUJEME, ABYSTE PŘI JÍZDĚ NA INLINE BRUSLÍCH POUŽÍVALI HELMU, CHRÁNIČE ZÁPĚSTÍ, LOKTŮ A KOLEN A REFLEXNÍ PRVKY. TÍMTO SE CHRÁNÍTE PROTI MOŽNÉMU PORANĚNÍ.

KONSTRUKCE BRUSL
Í. Brusle se skládají ze dvou částí: boty a spodní části. Bota je vyrobena z plastu, přední část může být také vyrobena z měkkého materiálu. Spodní část je vyrobena z plastu, hliníku nebo TPR. Kolečka jsou namontována na dvou ložiscích a jsou připevněna pomocí samosvorných šroubů a matic. Prosím, přečtěte si pozorně následující instrukce o dodržování všech základních pravidel bezpečné jízdy na inline bruslích.

JÍZDA NA INLINE BRUSLÍCH
Na inline brusích se člověk může pohybovat vyšší rychlostí a to vyžaduje zvládnutí správné techniky jízdy. Tím ochráníte sebe i lidi ve vašem okolí. V souvislosti s tím doporučujeme používat standardní techniky jízdy a vyloučit další způsoby jízdy včetně skoků. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny spoje v pořádku. Jízdu můžete začít pouze tehdy, když jsou inline brusle plně funkční (všechny šrouby jsou řádně utaženy a kolečka se volně otáčejí). Inline brusle by měly být pravidelně kontrolovány na opotřebení a poškození. Používejte je pouze tehdy, pokud splňují podmínky bezpečnosti. Vždy mějte kolečka v dobrém stavu, zvyšujete tím svou bezpečnost. Odstraňte všechny ostré hrany vytvořené během používání. Nepoužívejte poškozené sportovní vybavení! Důrazně doporučujeme při jízdě používat ochranné pomůcky. Rychlost jízdy se musí vždy přispůsobit vaší kondici, úrovni a zkušenostem. Pro jízdu vybírejte čisté, hladké a suché plochy. Vyhněte se strmým terénům a kluzké, prašné, kamenité nebo mokré cestě. Doporučujeme jezdit na inline bruslích v k tomu určených oblastech. Nepoužívejte brusle na ulici a chodnících. Inline bruslení by mělo být prováděno odděleně od ostatních účastníků silničního provozu. Před jízdou na inline bruslích se ujistěte, že všechny šrouby jsou dotaženy a kolečka se volně otáčejí.

TECHNIKA BRZDĚNÍ
Pokud jsou brusle vybaveny brzdou:
Musí se nadzvednout špička inline brusle, na které je připevněna brzda (jestliže je brzda na obou inline bruslích, můžete si vybrat kterou použijete) a poté ji přitlačte k povrchu terénu.
Když brusle nejsou vybaveny brzdou, nebo byla brzda odstraněna:
Doporučuje se použít techniku zvanou „T-Braking Technique" - ale jen pro pokročilé uživatele. Uživatel musí přenést váhu celého těla na jednu nohu, druhou pak přesune v pravém úhlu za první. Vypadá to, jako písmeno „T".

NASTAVENÍ VELIKOSTI
Pro model 2 v 1 MOREY 2in1, MOREY 2in1 WO's: žádná úprava velikosti;
TORFIN 2in1 JRB, TORFIN 2in1 JRG:

1. Dříve než nastavíte vybranou velikost, uvolněte dvoudílné zapnutí (horní a spodní);
2. Uvolněte upnutí (stiskněte tlačítko) umístěné na vnější straně nastavitelné boty;
3. Pak nastavte příslušnou velikost tak, aby pojistka zapadla do příslušného otvoru;
4. Uvolněte tlačítko, aby se stabilizovala velikost.

ÚDRŽBA
Pravidelná údržba je zásadní pro bezpečnost bruslení a prodloužení životnosti inline bruslí. Po použití inline bruslí doporučujeme důkladné očištění a osušení. Odstraňte ostré hrany vytvořené během používání, jakož i malé kameny a jiné cizí předměty, které mohou být mezi koly. Protože některé části inline bruslí jako brzdy, kola a ložiska podléhají opotřebení je zapotřebí je pravidelně kontrolovat, a pokud je to nutné, vyměnit je za nové. Pravidelné udržování bruslí v dobrém stavu zvyšuje bezpečnost.

PERTE RUČNĚ V TEP. MAX. 40 °C

NEBĚLIT CHLÓREM

NEŽEHLIT

NEČISTIT CHEMICKY

NESUŠIT V BUBNOVÉ SUŠIČCE

BRZDY
Pokud brzdy nefungují správně, může to být jejich opotřebením. Pokud je úhel mezi terénem a spodní plochou brzdy větší než 40 stupňů musí být brzda vyměněna.

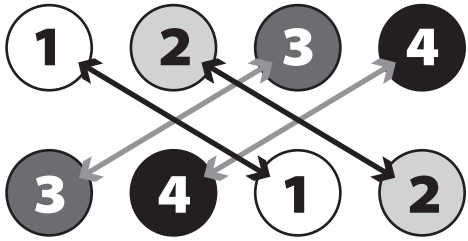
VÝMĚNA BRZD:
1. Odstraňte šroub osy umístěné na brzdě pomocí správných nástrojů;
2. Demontujte držák brzdy;
3. Pomocí šroubováku vyjměte brzdu z držáku;
4. Připevněte novou brzdu;
5. Připevněte brzdový držák, utáhněte šrouby osy a matice. Ujistěte se, že šrouby jsou utaženy, ale neutahujte šrouby příliš pevně. Z bezpečnostních důvodů se doporučuje, pouze jedno použití samosvorných šroubů a matic, protože mohou ztratit účinnost.

KOLA
Durometr označuje tvrdost kol – čím vyšší číslo, tím tvrdší kola. Například: 78A - označuje měkké kolečko, tvrdé kolečko je 92A. Měkká kolečka se lépe přizpůsobují a zajišťují lepší trakci. Tvrdá kolečka se opotřebovávají pomalu, ale poskytují menší přilnavost a menší komfort.
Velikost kol (průměr) se měří v milimetrech.
60 - 64 mm - malé kolečka s nízkým těžištěm pomáhají začátečníkům udržet stabilitu
70 - 72mm - střední kolečka, jsou vhodná k rekreační jízdě a jízdě na delší vzdálenosti
76 - 82 mm - velká kolečka, která se používají k rychlé jízdě, ideální pro středně pokročilé a pokročilé Během inline bruslení se kolečka opotřebovávají a musí být pravidelně vyměňována. Stupeň opotřebení koleček závisí na mnoha faktorech jako je styl jízdy, povrch po kterém se jezdí, váha uživatele, počasí a tvrdost materiálu koleček. Vnitřní strana koleček se opotřebová rychleji. Přední kolečka se opotřebovávají rychleji než střední a zadní kolečka. Výměna koleček se provádí po cca 70 km, nebo v případě viditelného opotřebení.

VÝMĚNA KOLEČEK:
1. Odstraňte šrouby upevňující osu kolečka pomocí vhodných nástrojů;
2. Vyndejte kolečko z rámu;
3. Vyjměte ložiska z kolečka;
4. Vložte ložiska do nového kolečka;
5. Vložte kolečko do rámu a dotáhněte šrouby upevňující osu kolečka;
6. Neutahujte šrouby příliš pevně. Z bezpečnostních důvodů doporučujeme používat samosvornou matici pouze jedenkrát;

VÝMĚNA UMÍSTĚNÍ JEDNOTLIVÝCH KOLEČEK:
Během výměny koleček dbejte na to, aby nejvíce opotřebované kolečko nahradilo kolečko opotřebované nejméně. Každé kolečko otočte o 180 stupňů tak, aby opotřebovanější část kolečka byla vždy na vnější straně.Tím bude zajištěno, rovnoměrné opotřebení koleček. Viz. níže uvedené schéma.

KDYŽ SE KOLEČKA NETOČÍ HLADCE:
Pro plynulé otáčení koleček je nutné, aby byla ložiska správně vložena do pouzdra. Měli byste také zkontrolovat, že šrouby nejsou příliš dotažené.



LOŽISKA
Typy ložisek:
608 z - běžné ložisko pro začátečníky
ABEC1, 3, 5, 7, ... - velmi dobrá ložiska, dlouhá životnost. Čím vyšší číslo je za ABEC, tím kvalitnější je ložisko a materiál z něhož je ložisko vyrobeno. Kvalitní ložiska zajišťují hladkou jízdu na inline bruslích. Všechna ložiska jsou opatřena mazivem a nevyžadují domazávání. Vyvarujte se prašných, mastných a mokrých povrchů terénu. Mokrá nebo vlhká ložiska očistěte čistým a suchým hadříkem. Opotřebená ložiska by měla být nahrazena novými.

ČIŠTĚNÍ / VÝMĚNA LOŽISEK.
1. Vyjměte kolečko z rámu;
2. Pomocí vhodných nástrojů vyjměte první ložisko z kolečka;
3. Stejným způsobem vytáhněte i druhé ložisko;
4. Vyčistěte ložiska suchým hadříkem, v případě poškození je nahraďte novými;
5. Vložte první ložisko do řemenice;
6. Vložte pouzdro a druhé ložisko.

DALŠÍ ZABEZPEČOVACÍ SOUČÁSTKY
Matice a další zabezpečovací prvky mohou ztratit svou účinnost pokud jsou rezavé, roztřepené nebo se uvolňují. V tomto případě, by měly být okamžitě vyměněny. Z bezpečnostních důvodů se doporučuje pouze jedno použití samosvorné matice.

ZÁKLADNÍ ZÁSADY BEZPEČNOSTI
- Věnujte pozornost celkovému stavu inline bruslí;
- Zkontrolujte a vyčistěte ložiska a kolečka;
- Ujistěte se, že šrouby jsou dotažené;
- Vyměňte brzdy;
- Neupravujte inline brusle neboť by to mohlo ohrozit vaši bezpečnost;
- Začátečníci by měli jezdit pouze na rovném terénu.
- Nejezděte příliš rychle;
- Nechytejte se zadní části automobilů;
- Používejte vhodné ochranné pomůcky;
- Vyhněte se jízdě na mokrém, nerovném a znečištěném povrchu;
- Vždy dávejte pozor na chodce a dávejte jim přednost;

Dbejte o čistotu - v případě, že výrobek již nesplňuje vaše očekávání, nebo doba jeho použití uplynula, zlikvidujte výrobek v souladu s platnými místními předpisy týkajících se. ochrany životního prostředí. Při likvidaci obalů a dalších prvků spojených s výrobkem používejte místa k tomu určená;

Přečtěte uživatelský manuál;

Druh materiálu, z něhož byl vyrobeno balení: vlnitá lepenka;

Druh materiálu, z něhož byl vyrobeno balení: polypropylen;

Druh materiálu, z něhož byl vyrobeno hangtag: vlnitá lepenka.

TECHNICKÝ POPIS JEDNOTLIVÝCH MODELŮ

NÁZEV	CERTIFIKACE	DRUH	NOSNOST	MATERIÁL NOŽE/ KRUHY	LOŽISKO	RÁM	ZEMĚ PŮVODU	ČÍSLO ŠARŽE
TORFIN 2 IN 1 JRB (PW-253, PW-153)	EN 15638:2009	HOKEJ	100kg	NEREZ OCEL			ČÍNA	SH.220.05
	EN 13843:2009	INLINE BRUSLE*	60kg	KRUHY PU	ABEC-5	PLAST	ČÍNA	
TORFIN 2 IN 1JRG (PW-253, PW-153)	EN 15638:2009	BRUSLENÍ	100kg	NEREZ OCEL			ČÍNA	SH.220.05
	EN 13843:2009	INLINE BRUSLE*	60kg	KRUHY PU	ABEC-5	PLAST	ČÍNA	
MOREY 2in1 (FSIS-318-2)	EN 15638:2009	REKREAČNÍ	100kg	NEREZ OCEL			ČÍNA	GG.220.05
	EN 13843:2009	INLINE BRUSLE*	100kg	KRUHY PU	ABEC-7	PP	ČÍNA	
MOREY 2in1 WO'S (FSIS-318-1)	EN 15638:2009	REKREAČNÍ	100kg	NEREZ OCEL			ČÍNA	GG.220.05
	EN 13843:2009	INLINE BRUSLE*	100kg	KRUHY PU	ABEC-7	PP	ČÍNA	

Datum výroby: Květen 2022

***INLINE BRUSLE:**

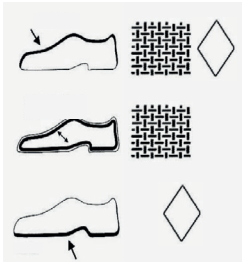
TŘÍDA A
INLINE BRUSLÍ URČENÝ PRO UŽIVATELE S HMOTNOSTÍ OD 20 KG DO 100 KG

TŘÍDA B
INLINE BRUSLÍ URČENÝ PRO UŽIVATELE S HMOTNOSTÍ OD 20 KG DO 60 KG

textilní materiál, další materiál

textilní materiál

další materiál



VÝROBCE:
Farias Sp. z o.o.
Al. Gen. W. Andersa 615
43-300 Bielsko-Biała, Polska
TEL. +48 33 44 41 777,
www.farias.pl

SK

A.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE KORČÚĽ
MODEL 2 V 1 KORČULE + KOLIESKOVÉ KORČULE.

PLATÍ PRE RÔZNE MODELY/RÔZNE FAREBNÉ VERZIE

POZOR.
PRED KORČUĽOVANÍM SI PROSÍM STAROSTLIVO PREČÍTAJTE NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. PRI KORČUĽOVANÍ

VAROVANIE.
ODPORÚČAME POUŽIŤ HELMU, CHRÁNIČ NA ZÁPÄSTIE, LAKEŤ A CHRÁNIČE KOLIEN, ABY SA PREDIŠLO ZRANENIU.

Je nutné zvoliť správny typ a veľkosť korčule v závislosti na veľkosti nohy, telesnej hmotnosti, korčuliarskych schopnostiach a spôsobu použitia (obr. ľad - korčuľovanie alebo hokej).

KONŠTRUKCIA KORČULE
Zimné korčule sa skladajú z dvoch prvkov: topánky a korčule. Topánka je celá vyrobená zo syntetickej kože (modely PW – 215) plastu alebo PVC. Predná časť môže byť vyrobená z mäkkého materiálu. Spodná časť, tz. korčule, je vyrobená z plastu a ukončená kovovým nožom z nerezovej ocele.

1. Vnitřní bota;
2. Bota;
3. Přezka;
4. Pásek;
5. Knoflík;
6. Nůž;
7. Kolečka a ložiska;
8. Osa šroubu;
9. Brzda.

Prosím, prečítajte si pozorne návod, ktorý Vám pomôže dodržiavať všetky základné pravidlá bezpečného korčuľovanie. Nerobte žiadne úpravy na produkte, mohli by ohroziť bezpečnosť. Nepoužívajte na iné účely ako na korčuľovanie.

JÍZDA NA BRUSLÍCH
Při používání bruslí dochází k neustálém pohybu s vysokou rychlostí, vyžaduje proto správnou techniku používání a zajištění bezpečnosti sportovce i lidí v okolí.
Brusle jsou vyrobeny k rekreačním účelům, proto je doporučeno používat standartní techniky bruslení s vyloučením všech akrobatických prvků. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny upevňovací prvky dotažené. Začít bruslit můžeme pouze tehdy, pokud jsou brusle funkční (všechny šrouby jsou řádně dotaženy). Nepoužívejte poškozené brusle. Vezměte prosím na vědomí, že všechny matice a další samosvorná upevnění ztrácejí svou účinnost, pokud jsou brusle nesprávně používány. Vhodný povrch je velmi důležitý. Měl by to být hladký povrch bez otvorů v ledu. Je doporučeno bruslit ve speciálně připravených místech, jako jsou suchá kluziště. Při bruslení je třeba být velmi opatrný a přizpůsobit rychlost svým bruslařským dovednostem. Doporučuje upravit rychlost tak, aby bylo možné dle schopností bruslaře rychle a bezpečně zastavit. Ideální pozice pro bruslení je s lehce ohnutými koleny a tělem lehce nakloněným dopředu. Nedívejte se na nohy, ale dívejte se dopředu ve směru, kam bruslíte, a roztáhněte ruce, zajistíte si tak lepší rovnaváhu. Používejte ochranné kryty na ostří, pokud budete používat brusle na jiném povrchu než je kluziště. Speciální kryty chrání nože před poškozením při chůzi, ale i při skladování bruslí .

TECHNIKA BRZDĚNÍ
T -stop – pro zabrzdění je třeba příčným směrem přetáhnout jednu nohu ke druhé.

NASTAVENÍ VELIKOSTÍ:
PRO MODELY 2 in 1: MOREY 2in1, MOREY 2in1 WO's: žiadna úprava veľkosti;
TORFIN 2in1 JRB, TORFIN 2in1 JRG:
1. Dříve než nastavíte vybranou velikost, uvolněte dvoudílné zapnutí (horní a spodní);
2. Uvolněte upnutí (stiskněte tlačítko) umístěné na vnější straně nastavitelné boty;
3. Pak nastavte příslušnou velikost tak, aby pojistka zapadla do příslušného otvoru;
4. Uvolněte tlačítko, aby se stabilizovala velikost.

SUNDÁVÁNÍ BRUSLE:
1. Rozvažte tkaničky, rozepněte přezky nebo suchý zip;
2. Vytáhněte jazyk boty;
3. Odstraňte brusli z nohy oběma rukama.

Je zakázáno sundávat brusle způsobem „jednu o druhou".

ÚDRŽBA
Údržba je velmi důležitá pro bezpečné bruslení a prodlužuje životnost brusle. Po každém použití ledových bruslích je doporučeno, aby odstranily akýkoľvek ostré hrany, které se objevily během bruslení, brusle očistěte a pečlivě osušte. Zvláštní pozornost věnujte kovovým dílům, nezapomeňte osušit nůž po každém použití. Doporučujeme nechat brusle vyschnout při pokojové teplotě. Nikdy nesušte v blízkosti zdrojů tepla (krb, topení, atd.), mohlo by dojít k poškození brusle .

Je doporučeno pravidelně kontrolovat technický stav brusle, zvláště pozor na ostří nože. Nejméně jednou za sezónu je nezbytné brusle brousit, nejlépe před prvním použitím. Nabroušený nůž zvyšuje komfort a bezpečnost bruslení na ledu. Broušení by mělo být provedeno pomocí specializovaných servisů.

V případě opotřebení tkaniček nebo vnitřní vložky, vyměňte je za nové. Výměnu ostatních částí bruslí lze provést pouze ve specializovaných služeb.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA
- Věnujte pozornost celkovému stavu bot i bruslí;
- Ujistěte se, že jsou šrouby / matice utažené;
- Neupravujte brusle, neboť by to mohlo ovlivnit jejich bezpečnost;
- Děti musí být vždy pod dohledem dospělé osoby při bruslení;
- Vyhněte se nadměrné rychlosti;
- Používejte vhodný ochranný oděv a vybavení (helmu, chrániče, rukavice, atd.).

VÝMĚNA NOŽE ZA KOLEČKA (A OPAČNĚ) SPOČÍVÁ POUZE VE VYŠROUBOVÁNÍ DVOU UPEVŇOVACÍCH ŠROUBŮ, ODSTRANĚNÍ NÁSTAVCE S NOŽEM A NASAZENÍ NÁSTAVCE S KOLEČKY A OPĚTOVNÉM UTAŽENÍ ŠROUBŮ.

B.

POKYNY PRO UŽIVATELE INLINE BRUSLÍ

MODEL 2 V 1 KORČULE + KOLIESKOVÉ KORČULE.

PLATÍ PRE RÔZNE MODELY/RÔZNE FAREBNÉ VERZIE

UPOZORNĚNÍ

PŘEČTĚTE SI, PROSÍM, NÁVOD PŘED POUŽITÍM INLINE BRUSLÍ. ULOŽTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. DOPORUČUJEME, ABYSTE PŘI JÍZDĚ NA INLINE BRUSLÍCH POUŽÍVALI HELMU, CHRÁNIČE ZÁPĚSTÍ, LOKTŮ A KOLEN A REFLEXNÍ PRVKY. TÍMTO SE CHRÁNÍTE PROTI MOŽNÉMU PORANĚNÍ.

KONSTRUKCE BRUSLÍ.

Brusle se skládájí ze dvou částí: boty a spodní části. Bota je vyrobena z plastu, přední část může být také vyrobena z měkkého materiálu. Spodní část je vyrobena z plastu, hliníku nebo TPR. Kolečka jsou namontována na dvou ložiscích a jsou připevněna pomocí samosvorných šroubů a matic. Prosím, přečtěte si pozorně následující instrukce o dodržování všech základních pravidel bezpečné jízdy na inline bruslích.

JÍZDA NA INLINE BRUSLÍCH

Na inline brusích se člověk může pohybovat vyšší rychlostí a to vyžaduje zvládnutí správné techniky jízdy. Tím ochráníte sebe i lidi ve vašem okolí. V souvislosti s tím doporučujeme používat standardní techniky jízdy a vyloučit další způsoby jízdy včetně skoků. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny spoje v pořádku. Jízdu můžete začít pouze tehdy, když jsou inline brusle plně funkční (všechny šrouby jsou řádně utaženy a kolečka se volně otáčejí). Inline brusle by měly být pravidelně kontrolovány na opotřebení a poškození. Používejte je pouze tehdy, pokud splňují podmínky bezpečnosti. Vždy mějte kolečka v dobrém stavu, zvyšujete tím svou bezpečnost. Odstraňte všechny ostré hrany vytvořené během používání. Nepoužívejte poškozené sportovní vybavení! Důrazně doporučujeme při jízdě používat ochranné pomůcky. Rychlost jízdy se musí vždy přispůsobit vaší kondici, úrovni a zkušenostem. Pro jízdu vybírejte čisté, hladké a suché plochy. Vyhněte se strmým terénům a kluzké, prašné, kamenité nebo mokré cestě. Doporučujeme jezdit na inline bruslích v k tomu určených oblastech. Nepoužívejte brusle na ulici a chodnících. Inline bruslení by mělo být prováděno odděleně od ostatních účastníků silničního provozu. Před jízdou na inline bruslích se ujistěte, že všechny šrouby jsou dotaženy a kolečka se volně otáčejí.

TECHNIKA BRZDĚNÍ

Pokud jsou brusle vybaveny brzdou: Musí se nadzvednout špička inline brusle, na které je připevněna brzda (jestliže je brzda na obou inline bruslích, můžete si vybrat kterou použijete) a poté ji přitlačte k povrchu terénu. Když brusle nejsou vybaveny brzdou, nebo byla brzda odstraněna: Doporučuje se použít techniku zvanou „T-Braking Technique" - ale jen pro pokročilé uživatele. Uživatel musí přenést váhu celého těla na jednu nohu, druhou pak přesune v pravém úhlu za první. Vypadá to, jako písmeno „T".

NASTAVENÍ VELIKOSTI

Pro model 2 v 1 MOREY 2in1, MOREY 2in1 WO's: žiadna úprava veľkosti;
TORFIN 2in1 JRB, TORFIN 2in1 JRG:
1. Dříve než nastavíte vybranou velikost, uvolněte dvoudílné zapnutí (horní a spodní);
2. Uvolněte upnutí (stiskněte tlačítko) umístěné na vnější straně nastavitelné boty;
3. Pak nastavte příslušnou velikost tak, aby pojistka zapadla do příslušného otvoru;
4. Uvolněte tlačítko, aby se stabilizovala velikost.

ÚDRŽBA

Pravidelná údržba je zásadní pro bezpečnost bruslení a prodloužení životnosti inline bruslí. Po použití inline bruslí doporučujeme důkladné očištění a osušení. Odstraňte ostré hrany vytvořené během používání, jakož i malé kameny a jiné cizí předměty, které mohou být mezi koly. Protože některé části inline bruslí jako brzdy, kola a ložiska podléhají opotřebení je zapotřebí je pravidelně kontrolovat, a pokud je to nutné, vyměnit je za nové. Pravidelné udržování bruslí v dobrém stavu zvyšuje bezpečnost.

PRAŤ RUČNE V MAX. TEPLOTA 40°C

NEBIELIŤ CHLÓROM

NEŽEHLIŤ

NEČISTIŤ CHEMICKY

NESUŠIT V BUBNOVEJ PRÁČKE

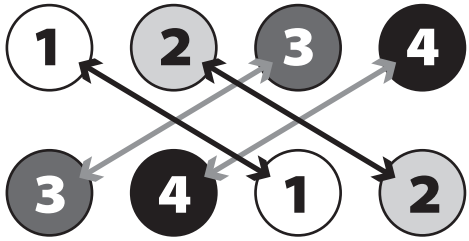
BRZDY
Pokud brzdy nefungují správně, může to být jejich opotřebením. Pokud je úhel mezi terénem a spodní plochou brzdy větší než 40 stupňů musí být brzda vyměněna.

VÝMĚNA BRZD:
1. Odstraňte šroub osy umístěné na brzdě pomocí správných nástrojů;
2. Demontujte držák brzdy;
3. Pomocí šroubováku vyjměte brzdu z držáku;
4. Připevněte novou brzdu;
5. Připevněte brzdový držák, utáhněte šrouby osy a matice;
6. Ujistěte se, že šrouby jsou utaženy, ale neutahujte šrouby příliš pevně. Z bezpečnostních důvodů se doporučuje, pouze jedno použití samosvorných šroubů a matic, protože mohou ztratit účinnost.

KOLA
Durometr označuje tvrdost kol – čím vyšší číslo, tím tvrdší kola. Například: 78A - označuje měkké kolečko, tvrdé kolečko je 92A. Měkká kolečka se lépe přizpůsobují a zajišťují lepší trakci. Tvrdá kolečka se opotřebovávají pomalu, ale poskytují menší přilnavost a menší komfort.
Velikost kol (průměr) se měří v milimetrech.
60 - 64 mm - malé kolečka s nízkým těžištěm pomáhají začátečníkům udržet stabilitu
70 - 72mm - střední kolečka, jsou vhodná k rekreační jízdě a jízdě na delší vzdálenosti
76 - 82 mm - velká kolečka, která se používají k rychlé jízdě, ideální pro středně pokročilé a pokročilé
Během inline bruslení se kolečka opotřebovávají a musí být pravidelně vyměňována. Stupeň opotřebení koleček závisí na mnoha faktorech jako je styl jízdy, povrch po kterém se jezdí, váha uživatele, počasí a tvrdost materiálu koleček. Vnitřní strana koleček se opotřebová rychleji. Přední kolečka se opotřebovávají rychleji než střední a zadní kolečka. Výměna koleček se provádí po cca 70 km, nebo v případě viditelného opotřebení.

VÝMĚNA KOLEČEK:
1. Odstraňte šrouby upevňující osu kolečka pomocí vhodných nástrojů;
2. Vyndejte kolečko z rámu;
3. Vyjměte ložiska z kolečka.
4. Vložte ložiska do nového kolečka;
5. Vložte kolečko do rámu a dotáhněte šrouby upevňující osu kolečka;
6. Neutahujte šrouby příliš pevně. Z bezpečnostních důvodů doporučujeme používat samosvornou matici pouze jedenkrát.

VÝMĚNA UMÍSTĚNÍ JEDNOTLIVÝCH KOLEČEK:
Během výměny koleček dbejte na to, aby nejvíce opotřebované kolečko nahradilo kolečko opotřebované nejméně. Každé kolečko otočte o 180 stupňů tak, aby opotřebovanější část kolečka byla vždy na vnější straně.Tím bude zajištěno, rovnoměrné opotřebení koleček. Viz. níže uvedené schéma.



KDYŽ SE KOLEČKA NETOČÍ HLADCE:
Pro plynulé otáčení koleček je nutné, aby byla ložiska správně vložena do pouzdra. Měli byste také zkontrolovat, že šrouby nejsou příliš dotažené.

LOŽISKA
Typy ložisek:
608 z - běžné ložisko pro začátečníky
ABEC1, 3, 5, 7, ... - velmi dobrá ložiska, dlouhá životnost.
Čím vyšší číslo je za ABEC, tím kvalitnější je ložisko a materiál z něhož je ložisko vyrobeno. Kvalitní ložiska zajišťují hladkou jízdu na inline bruslích. Všechna ložiska jsou opatřena mazivem a nevyžadují domazávání. Vyvarujte se prašných, mastných a mokrých povrchů terénu. Mokrá nebo vlhká ložiska očistěte čistým a suchým hadříkem. Opotřebená ložiska by měla být nahrazena novými.

ČIŠTĚNÍ / VÝMĚNA LOŽISEK.
1. Vyjměte kolečko z rámu;
2. Pomocí vhodných nástrojů vyjměte první ložisko z kolečka;
3. Stejným způsobem vytáhněte i druhé ložisko;
4. Vyčistěte ložiska suchým hadříkem, v případě poškození je nahraďte novými;
5. Vložte prvé ložisko do kladky;
6. Vložte puzdro a druhé ložisko.

DALŠÍ ZABEZPEČOVACÍ SOUČÁSTKY
Matice a další zabezpečovací prvky mohou ztratit svou účinnost pokud jsou rezavé, roztřepené nebo se uvolňují. V tomto případě, by měly být okamžitě vyměněny. Z bezpečnostních důvodů se doporučuje pouze jedno použití samosvorné matice.

ZÁKLADNÍ ZÁSADY BEZPEČNOSTI
- Věnujte pozornost celkovému stavu inline bruslí;
- Zkontrolujte a vyčistěte ložiska a kolečka;
- Ujistěte se, že šrouby jsou dotažené;
- Vyměňte brzdy;
- Neupravujte inline brusle neboť by to mohlo ohrozit vaši bezpečnost;
- Začátečníci by měli jezdit pouze na rovném terénu.
- Nejezděte příliš rychle;
- Nechytejte se zadní části automobilů;
- Používejte vhodné ochranné pomůcky;
- Vyhněte se jízdě na mokrém, nerovném a znečištěném povrchu;
- Vždy dávejte pozor na chodce a dávejte jim přednost.

Dbajte o čistotu - v prípade, že výrobok už nespĺňa vaše očakávania, alebo doba jeho použitia uplynula, zlikvidujte výrobok v súlade s platnými miestnymi predpismi týkajúcich sa. ochrany životného prostredia. Pri likvidácii obalov a ďalších prvkov spojených s výrobkom používajte miesta na to určené;

Rečítate užívateľský manuál;

Druh materiálu, z ktorého bol vyrobený balenia: vlnitá lepenka;

Druh materiálu, z ktorého bol vyrobený balenia: polypropylén;

Druh materiálu, z ktorého bol vyrobený visačkou: plochá lepenka;

VÝROBCA:
Farias Sp. z o.o.
Al. Gen. W. Andersa 615
43-300 Bielsko-Biała, Polska
TEL. +48 33 44 41 777,
www.farias.pl

TECHNICKÝ POPIS JEDNOTLIVÝCH MODELOV

NÁZOV	CERTIFIKÁCIA	DRUH	NOSNOSŤ	MATERIÁL NOŽA/ KOLA	LOŽISKO	RÁM	KRAJINA PÔVODU	ČÍSLO ŠARŽE
TORFIN 2 IN 1 JRB (PW-253, PW-153)	EN 15638:2009	HOKEJ	100kg	NEREZ OCEĽ			ČÍNA	SH.220.05
	EN 13843:2009	INLINE KORČULE*	60kg	KOLA PU	ABEC-5	PLAST	ČÍNA	
TORFIN 2 IN 1JRG (PW-253, PW-153)	EN 15638:2009	KORČUĽOVANIE	100kg	NEREZ OCEĽ			ČÍNA	SH.220.05
	EN 13843:2009	INLINE KORČULE*	60kg	KOLA PU	ABEC-5	PLAST	ČÍNA	
MOREY 2in1 (FSIS-318-2)	EN 15638:2009	REKREAČNÉ	100kg	NEREZ OCEĽ			ČÍNA	GG.220.05
	EN 13843:2009	INLINE KORČULE*	100kg	KOLA PU	ABEC-7	PP	ČÍNA	
MOREY 2in1 WO'S (FSIS-318-1)	EN 15638:2009	REKREAČNÉ	100kg	NEREZ OCEĽ			ČÍNA	GG.220.05
	EN 13843:2009	INLINE KORČULE*	100kg	KOLA PU	ABEC-7	PP	ČÍNA	

Dátum výroby: Máj 2022

***INLINE BRUSLE:**

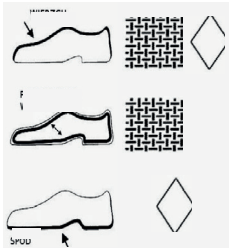
TŘÍDA A
INLINE BRUSLÍ URČENÝ PRO UŽIVATELE S HMOTNOSTÍ OD 20 KG DO 100 KG

TŘÍDA B
INLINE BRUSLÍ URČENÝ PRO UŽIVATELE S HMOTNOSTÍ OD 20 KG DO 60 KG

textilný materiál, ďalšie materiál

textilní materiál

textilný materiál



RO

A.

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATORII DE PATINE MODEL 2 ÎN 1 PATINE+ROTILE.

PENTRU DIFERITE MODELE/DIFERITE VARIANTE DE CULORI

ATENŢIE.
VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE MERSUL PE PATINE. PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

AVERTIZARE.
ESTE RECOMANDAT SĂ FOLOSIȚI CASCA, PROTECTOARELE DE ÎNCHEIETURI, COATE, GENUNCHI ȘI MĂNUȘILE DE PROTECȚIE, CARE PROTEJEAZĂ ÎMPOTRIVA EVENTUALELOR RĂNIRI.

Alegeți tipul și dimensiunea potrivite ale patinelor în funcție de dimensiunea piciorului, greutatea corpului, abilități și destinație (figură sau hochei).

CONSTRUCȚIA PATINELOR
Patinele constau din două elemente: pantoful și elementul de legătură. Pantoful este confecționat complet din piele sintetică din PVC sau material sintetic, iar partea din față poate fi, de asemenea, din material moale. Partea inferioară, de legătură, este din plastic și se continuă cu o patină metalică din oțel inoxidabil.

1. Gheată interioară;
2. Gheată;
3. Închidere;
4. Curea;
5. Nit;
6. Patină;
7. Rotile și rulmenți;
8. Șurub axă;
9. Frână.

Vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni și să urmați toate regulile de bază pentru patinaj în siguranță. Nu faceți modificări la echipamentele care ar putea compromite securitatea. Nu folosiți în alte scopuri decât patinajul.

MERSUL PE PATINE
Utilizarea patinelor de gheață, prin prisma faptului că se află în mișcare constantă, la o viteză mare, necesită o tehnică adecvată de utilizare pentru a asigura siguranța utilizatorului și a persoanelor din apropiere. În legătură cu utilizarea recreativă a patinelor, se recomandă utilizarea tehnicilor standard de folosire, excluzând orice evoluție și sărituri. Verificați fixarea tuturor conexiunilor înainte de fiecare utilizare. Puteți începe să le folosiți doar atunci când echipamentul este complet funcțional (toate șuruburile sunt strânse corespunzător). Nu folosiți patine deteriorate. De asemenea, trebuie reținut faptul că piulițele și alte atașamente cu auto-blocare își pot pierde eficacitatea dacă sunt utilizate incorect patinele. Pentru patinaj, alegeți o suprafață potrivită. Ar trebui să fie netedă, fără protuberanțe și găuri în gheață. Este recomandat să patinați în locuri desemnate, adică pe patinoare. În timp ce patinați fiți atent și ajustați viteza la abilități. Nu uitați să vă reglați întotdeauna viteza, astfel încât să vă puteți opri rapid și în siguranță. Poziția ideală pentru patinajul cu gheață: picioarele ușor îndoite la genunchi și corpul ușor îndoit înainte. Nu vă uitați la picioare, ci priviți în direcția în care ar trebui să mergeți, țineți brațele deschise pentru a vă ajuta să vă echilibrați mai bine. Este important să vă amintiți să atașați învelitori speciale pe lama patinei, care protejează elementele de legătură împotriva deteriorărilor la mers, precum și la depozitarea patinelor.

TEHNICI DE FRÂNARE
ÎN FORMĂ DE T - pentru a vă opri, mutați o patină lateral și așezați-o în spatele celeilalte patine.

REGLAREA DIMENSIUNII
MODELE 2 in 1: MOREY 2in1, MOREY 2in1 WO'S: fara ajustare a dimensiunii;
TORFIN 2in1 JRB, TORFIN 2in1 JRG:
1. Înainte de a începe reglarea dimensiunii selectate trebuie slăbit sistemul de închidere în două secțiuni (superioară și inferioară);
2. Slăbiți mânerul de închidere (apăsați butonul), aflat pe partea exterioară a ghetei mobile;
3. Apoi setați dimensiunea corespunzătoare astfel încât blocada să intre în orificiul corespunzător;
4. Eliberați butonul în scopul stabilizării dimensiunii.

ÎNDEPĂRAREA PATINELOR:
Pentru a scoate patinele:
1. Desfaceți și slăbiți șireturile / desfaceți toate elementele velcro și / sau cataramele;
2. Scoateți limba pantofului;
3. Cu ambele mâini, scoateți patina de pe picior.

Este interzisă scoaterea pantofului „pantof pe pantof".

ÎNTREȚINERE
Întreținerea regulată este esențială pentru siguranța patinajului pe gheață și prelungește durata de viață a patinelor. După utilizare, îndepărtați sau rupeți orice margini ascuțite proeminente create în timpul patinajului pe gheață și curățați-le și ștergeți-le până la uscare.

O atenție deosebită ar trebui să fie acordată componentelor metalice, amintindu-vă să ștergeți lama patinei după fiecare utilizare. Se recomandă să lăsați patinele să se usuce la temperatura camerei. Nu așezați echipamentul în apropierea unei surse de căldură directă (de exemplu, încălzitor, șemineu, sobă etc.), deoarece acest lucru vă poate deteriora patinele.

Este recomandabil să verificați în mod regulat starea teh-

nică a patinelor, acordând o atenție deosebită elementului de legătură. Cel puțin o dată pe sezon, se recomandă să vă ascuțiți patinele, de preferință înainte de prima utilizare. Nivelul potrivit de ascuțire a patinelor îmbunătățește confortul și siguranța utilizării lor. Patinele ar trebui să fie ascuțite în centrele specializate, destinate în acest scop. Dacă șireturile sau căptușeala interioară sunt uzate, înlocuiți-le cu altele noi. Înlocuirea altor părți ale patinelor se poate face numai la servicii specializate.

REGULI DE BAZĂ DE SIGURANȚĂ
- fiți atenți la starea generală a patinelor;
- asigurați-vă că șuruburile sunt strânse;
- nu modificați patinele, deoarece acest lucru poate pune în pericol siguranța;
- copiii trebuie să le utilizeze sub supravegherea adulților
- evitați viteza excesivă;
- purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată (cască, protectoare, mănuși).

PENTRU A SCHIMBA DE LA ROLE ÎN PATINE (SI INVERS) DEȘULUȚI PURȘ CELE CELE DOUĂ ȘURUBURI DE FIXARE, DEMONTAȚI LAMA ȘI INTRODUCEȚI UN CADRU DE ROLE ȘI STRÂNGEȚI ȘURUBURILE.

B.

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA PATINELOR CU ROTILE
MODEL 2 ÎN 1 PATINE+ROTILE.

PENTRU DIFERITE MODELE/DIFERITE VARIANTE DE CULORI

ATENȚIE
ÎNAINTE DE A ÎNCEPE UTILIZAREA PATINELOR CU ROTILE, FAMILIARIZAȚI-VĂ CU INSTRUCȚIUNILE. PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU UTILIZAREA ULTERIOARĂ. SE RECOMANDĂ FOLOSIREA CĂȘTII, A PROTECȚIILOR PENTRU ÎNCHEIETURI, COATE ȘI GENUNCHI, PRECUM ȘI A ELEMENTELOR REFLECTORIZANTE, CARE PROTEJEAZĂ ÎMPOTRIVA EVENTUALELOR VĂTĂMĂRI CORPORALE.

CONSTRUCȚIE
Patinele cu rotile se compun din două elemente: gheată și partea inferioară. Gheata este realizată în totalitate din material plastic. Partea din față poate fi realizată din material moale. Partea inferioară, denumită patină, este realizată din material plastic sau TPR sau din aluminiu. Rotițele sunt puse pe doi rulmenți și fixate pe patină cu ajutorul șuruburilor și piulițelor cu blocare automată. Patinele cu rotile nu au fost echipate cu sistem de reglare a direcției și nu posedă dispozitiv de rulaj. Rugăm să citiți aceste instrucțiuni și să respectați toate regulile de bază pentru patinajul în condiții de siguranță.

PATINAJUL PE PATINE CU ROTILE
Folosirea rolelor, având în vedere mișcarea continuă cu viteză mare, necesită o tehnică corespunzătoare, care să permită siguranța utilizatorului și a persoanelor aflate în apropiere. Referitor la uzul recreativ, se recomandă aplicarea tehnicilor standard de patinaj, eliminând orice evoluții și sărituri. Înainte de fiecare folosire verificați fixarea tuturor îmbinărilor. Se poate începe patinajul doar atunci când rolele sunt complet funcționale (toate șuruburile sunt corect fixate, iar rolele se rotesc liber). Nu folosiți un echipament deteriorat de patinaj pe role. Este indicată totodată folosirea în același timp a protecțiilor, căștilor de protecție și elementelor reflectorizante. Este necesar să fiți precauți în timpul folosirii rolelor. Viteza trebuie mereu adaptată la nivelul abilităților. Pentru patinajul pe role trebuie aleasă suprafața corespunzătoare. Aceasta trebuie să fie netedă, curată și uscată. Evitați terenurile abrupte și suprafața alunecoasă, prăfuită, pietroasă sau udă. Înainte de începerea patinării, verificați dacă toate șuruburile sunt bine înșurubate și dacă rolele se rotesc liber. Recomandăm patinajul în locurile special destinate acestui scop. Patinajul trebuie să aibă loc departe de alți participanți la trafic. Este interzisă folosirea patinelor cu rotile pe stradă și trotuare. Patinele cu rotile trebuie verificate în mod regulat din punctul de vedere al uzurii și deteriorărilor, deoarece numai atunci acestea vor îndeplini condițiile de siguranță. Nu folosiți un echipament deteriorat de patinaj. Menținerea continuă a rolelor în stare bună le majorează siguranța. Orice margini ascuțite apărute în timpul folosirii trebuie îndepărtate.

TEHNICI DE FRÂNARE
Dacă patinele cu rotile sunt echipate cu frâne: Ridicați încet vârful patinei cu rotile, pe care este montată frâna (dacă ambele patine cu rotile au frâne, puteți alege pe care doriți și o puteți folosi pentru frânare), apoi apăsați frâna pe suprafața solului. Dacă patinele cu rotile nu sunt echipate cu frână sau aceasta a fost scoasă: Se recomandă folosirea așa-numitei tehnici „T-Braking Technique" - însă exclusiv în cazul utilizatorilor avansați. Trebuie transferată toată greutatea corpului pe un picior, apoi al doilea picior trebuie pus în spatele primului și ținut perpendicular. Arată ca litera „T".

REGLAREA DIMENSIUNII
MODELE 2 in 1: MOREY 2in1, MOREY 2in1 WO'S: fara ajustare a dimensiunii;
TORFIN 2in1 JRB, TORFIN 2in1 JRG:
1. Înainte de a începe reglarea dimensiunii selectate trebuie slăbit sistemul de închidere în două secțiuni (superioară și inferioară);
2. Slăbiți mânerul de închidere (apăsați butonul), aflat pe partea exterioară a ghetei mobile;
3. Apoi setați dimensiunea corespunzătoare astfel încât blocada să intre în orificiul corespunzător;
4. Eliberați butonul în scopul stabilizării dimensiunii.

MENTENANȚA
Mentenanța regulată este esențială pentru siguranța patinajului pe rotile și le prelungește durata de funcționare. După încheierea patinajului pe rotile, se recomandă curățarea și uscarea atentă. Orice margini ascuțite apărute în timpul folosirii trebuie îndepărtate, precum și pietrele mărunte și alte elemente străine, care se pot afla între role.

În timpul patinajului pe rotile unele elemente precum: frâna, rolele, rulmenții, se pot uza. Trebuie verificată în mod regulat starea acestora, iar în caz de nevoie, acestea trebuie schimbate cu unele noi. Menținerea continuă a rolelor în stare bună le mărește siguranța.

A SE SPALA MANUAL ÎN APA, CARE NU DEPAETE 40°C

NU FOLOSII CLOR

NU CALCA

NU CURAAI CHIMIC

NU USCAI ÎN USCATOR

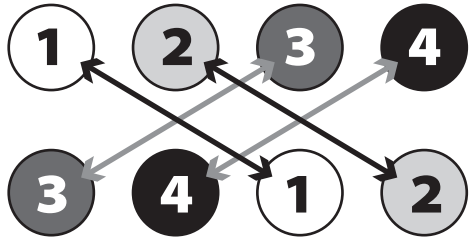
FRÂNE
Dacă frânele nu funcționează corect, aceasta poate fi un indiciu de uzură. Despre aceasta ne informează unghiul dintre suprafața inferioară și suprafața pe care se deplasează. Dacă este mai mare de 40 grade, frâna trebuie înlocuită.

ÎNLOCUIREA FRÂNELOR:
1. Deșurubați șurubul axial aflat lângă frână, folosind instrumentul corespunzător;
2. Scoateți suportul frânei patinei;
3. Cu ajutorul șurubelniței scoateți frâna din suport;
4. Fixați noua frână;
5. Puneți suportul frânei pe patină și înșurubați șurubul axial și piulița;
6. Asigurați-vă că șurubul este bine strâns .Nu strângeți prea tare șurubul. Din motive de siguranță se recomandă o singură folosire a piulițelor cu blocare automată ,deoarece în timp își pot pierde eficiența.

ROTILELE
Durometrul marchează duritatea rolelor - cu cât este mai mare numărul, cu atât rolele sunt mai dure. De ex. rolele 78A - sunt role moi , 92A sunt role dure. Rolele moi se adaptează mai bine la drum și asigură o tracțiune mai bună. Rolele dure se uzează mai greu, dar asigură o tracțiune mai redusă și un confort mai mic al utilizării.
Dimensiunile rotilelor (diametrul) sunt măsurate în milimetri.
60-64 mm - rotile mici cu centru de greutate redus, de folos începătorilor pentru menținerea stabilității.
70-72mm rotile medii pentru distanțe lungi și patinaj recreativ
76-82mm - rotile mari, folosite pentru patinajul rapid, cel mai rezistente pentru utilizatori mediu-avansați și avansați.
În timpul patinării rotilele se uzează și trebuie înlocuite la un anumit interval de timp. Gradul de uzură a rotilelor depinde de mulți factori, precum: stilul de patinare, suprafața pe care se patinează, înălțimea și greutatea utilizatorului, condițiile atmosferice, materialul rotilelor și duritatea acestora. Rotilele pe partea interioară se uzează mai rapid. Rotilele din față se uzează mai repede decât rotilele din mijloc și cele din spate. Se recomandă rotația rotilelor după realizarea a aproximativ sau în cazul uzării vizibile a rotilelor.

ÎNLOCUIREA ROTILELOR:
1. Deșurubați șuruburile axiale ce fixează rotilele, folosind o sculă corespunzătoare
2. Scoateți rotila de pe patină.
3. Scoateți rulmentul cu bucșa din rotilă.
4. Introduceți rulmentul cu bucșa în rotila nouă.
5. Puneți rotila pe patină și înșurubați șuruburile axiale. Nu înșurubați prea tare șuruburile de fixare ale rotilei. Din motive de siguranță se recomandă o singură folosire a piulițelor cu blocare automată.

ROTAȚIA ROTILELOR:
În timpul rotației rotilelor asigurați-vă că cea mai uzată rotilă o va înlocui pe cea mai puțin uzată. Fiecare rotilă cu uzură mai mare pe partea interioară trebuie răsucită la 180 grade, astfel încât cea mai uzată parte să fie întoarsă către exterior. Aceasta va asigura o uzare egală a rotilelor. Acționați conform desenului de mai jos.



ROTILELE NU SE ROTESC LIBER:
Pentru ca noile rotile să se rotească liber, trebuie rodate. Rulmenții sunt bine fixați și pentru un randament optim necesită o sarcină. De asemenea, trebuie verificat dacă șuruburile nu sunt prea puternic strânse.

RULMENȚII
Se disting următoarele tipuri de rulmenți:
608 z - rulmenți obișnuiți pentru începători
ABEC1,3,5,7,... - rulment foarte bun, durată lungă de viață.
Cifra lângă ABEC cu cât este mai mare, cu atât mai bună este precizia rulmentului și materialul din care a fost realizat. Calitatea bună a rulmenților garantează o rulare lină pe patinele cu rotile. Toți rulmenții au fost lubrifiați și nu necesită o re-ungere. Evitați suprafețele prăfuite, unsuroase și ude. Rulmenții uzi sau umezi trebuie uscați cu o cârpă curată. Rulmenții uzați trebuie înlocuiți.

CURĂȚAREA/ÎNLOCUIREA RULMENȚILOR.
1. Scoateți rolele de pe patine;
2. Scoateți primul rulment din rolă, folosind scula corespunzătoare;
3. Scoateți bucșa și al doilea rulment;
4. Curățați rulmentul cu o cârpă uscată sau înlocuiți-l cu unul nou;
5. Introduceți primul rulment în rolă;
6. Introduceți bucșa și al doilea rulment;

PIULIȚE ȘI ALTE ELEMENTE
Piulițele și alte elemente își pot pierde eficiența dacă sunt ruginite, uzate sau slăbite. În acest caz trebuie imediat înlocuite. Din motive de siguranță, se recomandă o singură folosire a piulițelor cu blocare automată.

REGULI DE BAZĂ DE SIGURANȚĂ
- Acordați atenție stării generale a rolelor;
- controlați și curățați rulmenții și rolele;
- asigurați-vă dacă șuruburile sunt corect strânse;
- înlocuiți frânele;
- nu modificați echipamentul, deoarece aceasta poate reprezenta un pericol pentru siguranța utilizatorului;
- începătorii trebuie să patineze exclusiv pe teren plat;
- evitați viteza excesivă;
- nu vă agățați de partea din spate a vehiculelor;
- purtați îmbrăcămintea corespunzătoare de protecție;
- evitați patinajul pe suprafețe ude, denivelate, pietroase și pe suprafețele pe care se află pete de ulei;
- fiți întotdeauna atenți la pietoni și acordați-le prioritate.

Aveți grijă de curățenie - dacă produsul nu mai îndeplinește așteptările dvs. sau dacă viața sa utilă s-a încheiat, aruncați produsul în conformitate cu reglementările locale de protecție a mediului. Când aruncați ambalajele și alte articole legate de produs, faceți acest lucru în locurile desemnate pentru acest lucru;

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare;

20 PAP — Tipul materialului din care a fost făcut ambalajul: tablă ondulată;

05 PP — Tipul materialului din care a fost făcut ambalajul: polipropilenă;

21 PAP — Tipul materialului din care a fost făcut pandantivul / eticheta: carton plat.

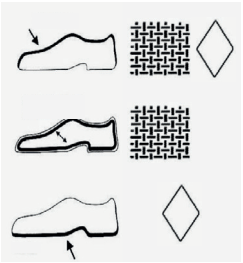
*** PATINELE CU ROTILE:**

CLASA A
PATINE CU ROTILE DESTINATE UTILIZATORULUI CU GREUTATE DE PESTE 20KG PÂNĂ LA 100KG
CLASA B
PATINE CU ROTILE DESTINATE UTILIZATORULUI CU GREUTATE DE PESTE 20KG PÂNĂ LA 60KG

material textil, alt material

material textil

alt material



PRODUCĂTOR:
Farias Sp. z o.o.
Al. Gen. W. Andersa 615
43-300 Bielsko-Biała, Polska
TEL. +48 33 44 41 777,
www.farias.pl

DATE TEHNICE

DENUMIRE	CONFORMITATE CU NORMA PN-EN	TIPURI	GREUTATEA MAXIMĂ A UTILIZATORULUI	PATINĂ / ROTILELE	RULMENȚII	CADRUL	ȚARA DE FABRICAȚIE	Număr lot
TORFIN 2 IN 1 JRB (PW-253, PW-153)	EN 15638:2009	HOCHEI	100kg	INOXIDABIL			CHINA	SH.220.05
	EN 13843:2009	PATINELE CU ROTILE*	60kg	PU	ABEC-5	PLASTIC	CHINA	
TORFIN 2 IN 1JRG (PW-253, PW-153)	EN 15638:2009	PATINAJ	100kg	INOXIDABIL			CHINA	SH.220.05
	EN 13843:2009	PATINELE CU ROTILE*	60kg	PU	ABEC-5	PLASTIC	CHINA	
MOREY 2in1 (FSIS-318-2)	EN 15638:2009	RECREATIVE	100kg	INOXIDABIL			CHINA	GG.220.05
	EN 13843:2009	PATINELE CU ROTILE*	100kg	PU	ABEC-7	PP	CHINA	
MOREY 2in1 WO'S (FSIS-318-1)	EN 15638:2009	RECREATIVE	100kg	INOXIDABIL			CHINA	GG.220.05
	EN 13843:2009	PATINELE CU ROTILE*	100kg	PU	ABEC-7	PP	CHINA	

Data fabricației: Mai 2022

HU

A.

ÚTMUTATÓ A KORCSOLYA HASZNÁLÓI SZÁMÁRA
2 AZ EGYBEN MODELL KORCSOLYA + G0RKORCSOLYA:

KÜLÖNBÖZŐ MODELLEKRE / SZÍNVÁLTOZATOKRA VONATKOZIK

FIGYELEM.
KORCSOLYÁZÁS ELŐTT OLVASSA EL A JELEN ÚTMUTATÓT. ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

FIGYELMEZTETÉS.
JAVASOLT A SISAK, A CSUKLÓ-, KÖNYÖK- ÉS TÉRDVÉDŐ VALAMINT VÉDŐKESZTYŰ HASZNÁLATA, AMI VÉDELMET NYÚJT AZ ESETLEGES TESTSÉRÜLÉS ELLEN.

Válassza a megfelelő méretű korcsolyát, a lábméretétől, testsúlyától, készségétől és a korcsolya rendeltetésétől függően (mű- vagy hokikorcsolya).

KORCSOLYA FELÉPÍTÉSE
A korcsolya két elemből áll: cipőből és talprészből. A cipő teljes mértékben PVC szintetikus bőrből (PW-215 modellek) vagy műanyagból készült, elülső része puha anyagból is készülhet. Az alsó, talpnak nevezett része műanyagból készült, annak végén egy rozsdamentes acél penge található.

1. Belső cipő;
2. Cipő;
3. Csat;
4. Pánt;
5. Szegecs;
6. Penge;
7. Kerekek és csapágyak;
8. Tengelycsavar;
9. Fék.

Kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat, és kövesse a biztonságos korcsolyázás alapvető szabályait. Ne módosítja a sporteszközt, mert ez veszélyeztetheti a biztonságát. Ne használja más célra, csak korcsolyázásra.

KORCSOLYÁZÁS
Korcsolya használata, tekintettel arra, hogy az ember állandóan, jelentős sebességgel mozog, a korcsolyázónak és a közelében tartózkodó személyeknek biztonságot biztosító megfelelő technikát igényel. Mivel a korcsolya szabadidős célt szolgál, ajánlatos a standardkorcsolyázási technikákat alkalmazni, és tartózkodni az ugrásoktól és bármilyen mutatványoktól. Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze minden csatlakozás rögzítését. A korcsolyázás csak akkor kezdhető el, ha a korcsolya teljes mértékben üzemképes (minden csavar megfelelően meg van húzva). Sérült korcsolyát ne használjon. Ne feledje, hogy a csavaranyák és más önzáró rögzítő elemek elveszíthetik hatékonyságukat, ha a korcsolyát nem megfelelően használja. Korcsolyázáshoz válassza a megfelelő felületet. A felület sima és a jégen lévő egyenetlenségtől és lyuktól mentes legyen. Ajánlatos az erre a célra szolgáló helyeken, azaz a jégpályákon korcsolyázni. Korcsolyázás közben legyen különösen óvatos és a sebességét mindig a képességi szintjéhez igazítsa. Ne feledje, hogy mindig olyan sebességgel haladjon, amely mellett gyorsan és biztonságosan meg tud állni. Tökéletes testtartás korcsolyázáshoz: a lábak térdben kissé behajlítva és a test kissé előredöntve. Ne nézze a lábára, hanem abba az irányba, amerre menni akar, a karjait kinyújtva tartsa, így könnyebben tudja tartani az egyensúlyt. Ne feledje, hogy jégpályán kívül egy speciális pengevédőt használjon, amely járás közben és korcsolya tárolásakor megvédi a pengét a sérülés ellen.

FÉKEZÉSI TECHNIKÁK
„T" BETŰ ALAKÚ – fékezéshez az egyik korcsolyát keresztirányban mozgassa, és helyezze a másik korcsolya mögé.

MÉRETBEÁLLÍTÁS
2 az 1-ben modellek: MOREY 2in1, MOREY 2in1 WO'S: nincs méretbeállítás;
TORFIN 2in1 JRB, TORFIN 2in1 JRG:
1. A megfelelő méret beállítás előtt lazítsa meg a kétrészes csatot (felsőt és alsót);
2. Lazítsa meg a szorító fogantyút (nyomja meg a gombot), amely a mozgatható cipő külső oldalán található;
3. Ezt követően állítsa be a megfelelő méretet úgy, hogy a blokád megfelelő nyílásba kerüljön;
4. Engedje el a gombot, hogy stabilizálódjon a kiválasztott méret.

KORCSOLYA LEVÉTELE:
Korcsolya levétele érdekében:
1. Fűzze ki és lazítsa meg a cipőfűzőt / oldja ki az összes tépőzárat és/vagy csatot;
2. Húzza hátra a cipőnyelvet;
3. Mind a két kezével vegye le a korcsolyát a lábáról.

A korcsolyát „cipőt cipővel" levenni tilos.

KARBANTARTÁS
Rendszeres karbantartás alapvető fontosságú a biztonságos korcsolyázás szempontjából, továbbá meghosszabbítja a korcsolya élettartamát. Korcsolyázás befejeztével távolítsa el vagy tépje le a korcsolyázás közben keletkezett bármilyen kiálló éles peremet, valamint tisztítsa meg és törölje szárazra a korcsolyát.

Különös figyelmet fordítson fémelemekre, szem előtt tartva, hogy minden használat után szárazra törölje a pengét. Javasoljuk, hogy a korcsolyát szobahőmérsékleten hagyja megszáradni. Nem szabad a korcsolyát közvetlen hőforrás közelébe helyezni (pl. fűtőtest, kandalló, kályha, stb.), mert

ez kárt okozhat a korcsolyában.

Célszerű rendszeresen ellenőrizni a korcsolya technikai állapotát, különös figyelmet fordítva a pengére. Szezononként legalább egyszer javasolt a korcsolya élezése, leginkább az első használat előtt. A megfelelően élezett korcsolyapenge fokozza a korcsolyázás komfortját és biztonságát. A korcsolyát az erre a célra kialakított speciális helyeken kell élezni.

Cipőfűző vagy belső betét elhasználódása esetén, újakra cserélje ki azokat. Korcsolya további részeinek cseréjét csak szakszervizre bízza.

ALAPVETŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- fordítson figyelmet a korcsolya általános állapotára;
- győződjön meg arról, hogy a csavarok jól vannak-e meghúzva;
- ne módosítsa a korcsolyát, mert ez veszélyeztetheti a biztonságát;
- a gyermekek felnőttek felügyelete mellett korcsolyázzanak;
- kerülje a túl nagy sebességet;
- viseljen megfelelő védőruhát és védőfelszerelést (sisak, védők, kesztyű).

A KORCSOLYA GÖRKORCSOLYÁVÁ VALÓ ÁTLAKÍTÁSA (ÉS FORDÍTVA) CSAK ABBÓL ÁLL, HOGY KICSAVARJA A KÉT RÖGZÍTŐCSAVART, LEVESZI A KORCSOLYA TALPÁT ÉS HELYÉRE FELHELYEZI A KEREKKEEL ELLÁTOTT TALPAT, MAJD VISSZAHÚZZA A CSAVAROKAT.

B.

ÚTMUTATÓ A GÖRKORCSOLYA HASZNÁLÓI SZÁMÁRA. 2 AZ EGYBEN MODELL KORCSOLYA + G0RKORCSOLYA.

KÜLÖNBÖZŐ MODELLEKRE / SZÍNVÁLTOZATOKRA VONATKOZIK

FIGYELEM

GÖRKORCSOLYÁZÁS ELŐTT OLVASSA EL A JELEN ÚTMUTATÓT. ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. JAVASOLT A SISAK, A CSUKLÓ-, KÖNYÖK- ÉS TÉ DVÉDŐ VALAMINT A FÉNYVISSZAVERŐ ELEMEK HASZNÁLATA, AMI VÉDELMET NYÚJT AZ ESETLEGES TESTSÉRÜLÉS ELLEN.

GÖRKORCSOLYA FELÉPÍTÉSE

A görkorcsolya két elemből áll: cipőből és alsó részből. A cipő teljes mértékben műanyagból készült. Az elülső része puha anyagból is készülhet. Az alsó, talpnak nevezett része műanyagból vagy TPR-ból vagy alumíniumból készült. A kerekek két csapágyon helyezkednek el, és önzáró fejes csavarok és csavaranyák segítségével vannak rögzítve a talphoz. Görkorcsolya nem rendelkezik sem irányítás szabályozóval, sem befutó eszközzel. Kérjük, olvassa el az alábbi útmutatót és tartsa be a biztonságos görkorcsolyázás alapvető szabályait.

GÖRKORCSOLYÁZÁS

Görkorcsolya használata, tekintettel arra, hogy az ember állandóan, jelentős sebességgel mozog, a görkorcsolyázónak és a közelében tartózkodó személyeknek biztonságot biztosító megfelelő technikát igényel. Mivel a görkorcsolya szabadidős célt szolgál, ajánlatos a standard görkorcsolyázási technikákat alkalmazni, és tartózkodni az ugrásoktól és bármilyen mutatványoktól. Minden alkalommal használat előtt ellenőrizze minden csatlakozás rögzítését. Görkorcsolyázás csak akkor kezdhető el, ha a görkorcsolya teljes mértékben üzemképes (minden csavar megfelelően fel van szerelve, és a kerekek szabadon forognak). Sérült görkorcsolyát ne használjon. Nagyon ajánlatos a könyök- és térdvédő, védősisak és a fényvisszaverő elem egyidejű használata. Görkorcsolyázás során körültekintően viselkedjen. A sebességét mindig a képességi szintjéhez igazítsa. Görkorcsolyázáshoz válassza a megfelelő felületet. Legyen ez sima, tiszta és száraz. Kerülje a meredek területet valamint a csúszós, poros, köves vagy vizes talajt.

FÉKEZÉSI TECHNIKÁK

Amennyiben a görkorcsolya fékkel rendelkezik:
Lassan emelje fel a fékkel ellátott görkorcsolya orrát (ha mind a két görkorcsolyán van fék, bármelyiket lehet választani és azzal fékezni), majd nyomja a féket a talajfelszínhez. Amennyiben a görkorcsolya fékkel nem rendelkezik, vagy az le van véve: Javasolt az ún. „T-Braking Technique" alkalmazása – de kizárólag a tapasztaltabb görkorizók esetében. A teljes testsúlyt az egyik talpára helyezze át, majd a másik talpát mozgassa az első után és helyezze merőlegesen. Ez „T" betűre emlékeztet.

MÉRETBEÁLLÍTÁS

MOREY 2in1, MOREY 2in1 WO'S: nincs méretbeállítás;
TORFIN 2in1 JRB, TORFIN 2in1 JRG:
1. A megfelelő méret beállítás előtt lazítsa meg a kétrészes csatot (felsőt és alsót);
2. Lazítsa meg a szorító fogantyút (nyomja meg a gombot), amely a mozgatható cipő külső oldalán található;
3. Ezt követően állítsa be a megfelelő méretet úgy, hogy a blokád megfelelő nyílásba kerüljön;
4. Engedje el a gombot, hogy stabilizálódjon a kiválasztott méret.

KARBANTARTÁS

Rendszeres karbantartás alapvető fontosságú a biztonságos görkorcsolyázás szempontjából, továbbá meghosszabbítja a korcsolya élettartamát. Görkorcsolyázás befejeztével ajánlatos alaposan megtisztítani és megszárítani a görkorcsolyát.
Távolítsa el a használat során keletkezett éles éleket és az apró köveket valamint más idegen anyagokat, amelyek a kerek között találhatók. Görkorcsolyázás során az egyes elemek, mint fék, kerekek, csapágyak, elkophatnak. Rendszeresen ellenőrizze az állapotukat és szükség szerint cserélje ki újakra. Görkorcsolyának jó állapotban tartása fokozza a biztonságát.

MAXIMÁLISAN 40°C FOKOS VÍZBEN KÉZZEL MOSHATÓ

NE HASZNÁLJON FEHÉRÍTŐT

NEM VASALHATÓ

NEM VEGYTISZTÍTHATÓ

SZÁRÍTÓGÉPBEN NEM SZÁRÍTHATÓ

FÉKEK
Amennyiben a fékek működése nem megfelelő, ez azt jelentheti, hogy elkopottak. Erről a fék alsó felülete és az úttest közötti szög ad tájékoztatást. Ha ez a szög 40 foknál nagyobb, a féket ki kell cserélni.

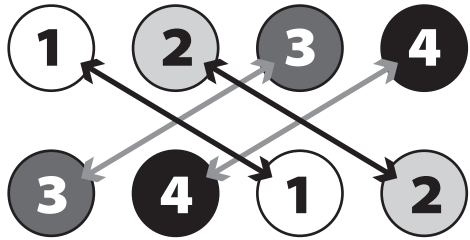
FÉKCSERE:
1. Megfelelő eszköz használatával csavarja ki a féknél található tengelycsavart;
2. Vegye le a talp féktartóját;
3. Csavarhúzó segítségével vegye le a féket a tartóról.
4. Szerelje fel az új féket;
5. Szerelje fel a féktartót a talpra és húzza meg a tengelycsavart és a csavaranyát;
6. Győződjön meg arról, hogy a csavar jól meg van-e húzva.

Ne húzza meg túl erősen a csavart. Biztonsági okok miatt javasolt, hogy az önzáró fejes csavarokat csak egyszer használja, mert idővel ezek elveszthetik a hatásukat.

KEREKEK
A kerekek keménysége keménységmérővel határozható meg – minél magasabb a szám annál keményebb a kerék. Pl. a 78A jelölés – puha kereket jelent, a 92A – keményet. A puha kerék jobban alkalmazkodik a terephez és jobb haladási tulajdonságokat biztosít. A kemény kerék lassabban kopik el, de rosszabb haladási tulajdonságokkal rendelkeznek és görkorcsolyázáskor kisebb komfortot biztosít.
Kerekek mérete (átmérője) milliméterben mérhető.
60-64 mm – kis kerék alacsonyon elhelyezett súlyponttal, kezdőknek nyújt segítséget stabilitás megőrzésében
70-72 mm – közepes kerék, nagy távolságoknál és szabadidős görkorcsolyázásnál használható
76-82 mm – nagy kerék, gyors görkorcsolyázásnál használható, a legtartósabb, középhaladók és haladók számára
Görkorcsolyázás során a kerekek elkopnak, azért időnként ki kell cserélni azokat. A kerekek elhasználódási foka több tényezőtől függ, ezek pl.: görkorcsolyázás stílusa, felület, amelyen haladunk, görkorcsolyázó magassága és súlya, időjárási viszonyok, kerekek anyaga és keménysége. A belső oldali kerekek gyorsabban kopnak el. Az elülső kerekek gyorsabban kopnak el, mint a középső és a hátsó kerekek. Kb. 70 km-es út megtétele után, látható kerékkopás esetén ajánlatos a kerekek rotációja.

KERÉKCSERE:
1. Megfelelő eszköz segítségével csavarja ki a kerékrögzítő tengelycsavart;
2. Vegye le a kereket a talpról;
3. Vegye ki a hüvelyes csapágyakat a kerékből;
4. Egy új kerékbe helyezze be a hüvelyes csapágyakat;
5. Szerelje fel a kereket a talpra és húzza meg a tengelycsavart. A kerékrögzítő csavarokat ne húzza meg túl erősen. Biztonsági okok miatt javasolt, hogy az önzáró fejes csavarokat csak egyszer használja.

KERÉKROTÁCIÓ:
Kerekek forgatása során győződjön meg, hogy a legerősebben elkopott kerék a legkevésbé elkopottal cseréli-e fel a helyét. Minden kereket, amely a belső oldalon erősebben elkopott 180 fokkal fordítsa meg úgy, hogy a legerősebben kopott oldala kifele mutasson. Ez biztosítja a kerekek egyenletes elhasználódását. A fenti ábra szerint járjon el.



A KEREKEK EGY KICSIT SZORULVA FOROGNAK
Ahhoz, hogy az új kerekek simán forogjanak, be kell jártatni őket. A csapágyak szorosan be vannak ágyazva és optimális hatékonyságuk érdekében leterhelésre van szükségük. Ellenőrizze azt is, hogy a csavarok nincsenek-e túl erősen meghúzva.

CSAPÁGYAK
Az alábbi csapágytípusok különböztethetők meg:
608 z – rendes csapágy kezdőknek
ABEC1,3,5,7,… - nagyon jó, hosszú élettartamú csapágy. Minél nagyobb az ABEC mellett feltüntetett szám, annál jobb a csapágy precizitása és anyaga.
Jó minőségű csapágy garantálja a haladás simaságát. Minden csapágy kenőanyaggal van ellátva, és ismételt zsírozást nem igényel. Kerülje a poros, zsíros és vizes felületeket. A vizes vagy nedves csapágyakat tiszta kendővel szárítsa. Az elkopott csapágyakat cserélje ki.

CSAPÁGYAK TISZTÍTÁSA/CSERÉJE
1. Vegye le a kerekeket a talpról;
2. Megfelelő eszközzel vegye ki az első csapágyat a kerékből;
3. Vegye ki a hüvelyt és a második csapágyat;
4. Száraz kendővel tisztítsa meg a csapágyat vagy cserélje ki újra;
5. Helyezze vissza az első csapágyat a kerékbe;
6. Helyezze vissza a hüvelyt és a második csapágyat.

CSAVARANYÁK ÉS EGYÉB ÖNZÁRÓ ELEMEK
Csavaranyák és egyéb önzáró elemek elvesztik a hatékonyságukat, ha rozsdások, kopottak, vagy ha meglazultak. Ilyen esetben haladéktalanul cserélje ki azokat. Biztonsági

okok miatt javasolt, hogy az önzáró fejes csavarokat csak egyszer használja.

ALAPVETŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- fordítson figyelmet a görkorcsolya általános állapotára;
- ellenőrizze és tisztítsa a csapágyakat és a kerekeket;
- győződjön meg arról, hogy a csavarok jól vannak-e meghúzva;
- cserélje ki a fékeket;
- ne módosítsa a görkorcsolyát, mert ez veszélyeztetheti a biztonságát;
- a kezdők kizárólag sík terepen haladjanak;
- kerülje a túl nagy sebességet;
- ne kapaszkodjon a jármű hátsó részébe;
- viseljen megfelelő védőruházatot;
- kerülje a görkorcsolyázást vizes, lyukas és köves terepen, amelyen olajfoltok találhatók;
- mindig figyeljen a gyalogosokra és adjon nekik elsőbbséget;

Kérjük, ügyeljen a tisztaságra – amennyiben a termék nem felel meg többi az elvárásainak vagy lejárt a használati ideje, ártalmatlanítsa a terméket a mindenkor érvényes helyi környezetvédelmi szabályoknak megfelelően. Csomagolás és a termékkel kapcsolatos más elem eldobása mindig az erre kijelölt helyen történjen;

Figyelmesen olvassa el a használati utasítást;

20 PAP — Csomagolóanyag fajtája: hullámkarton;

05 PP — Csomagolóanyag fajtája: polipropilén;

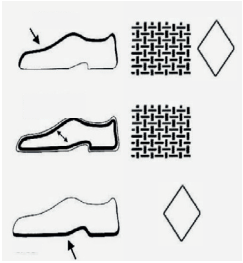
21 PAP — Tartó/címkeanyag fajtája: lapos karton.

B OSZTÁLY
GÖRKORCSOLYA 20KG ÉS 60KG TESTSÚLYÚ KORCSOLYÁZÓK SZÁMÁRA

textilanyag, egyéb anyag

textilanyag

egyéb anyag



GYÁRTÓ:
Farias Sp. z o.o.
Al. Gen. W. Andersa 615
43-300 Bielsko-Biała, Polska
TEL. +48 33 44 41 777,
www.farias.pl

EGYES MODELLEK TECHNIKAI LEÍRÁSA

NÉV	SZABVÁNYNAK VALÓ MEGFELELÉS	TÍPUS	FELHASZNÁLÓ MAX. TESTSÚLYA	TALP/KEREKEK	FÉKEK	KERET	ORSZÁG, AMELYBEN GYÁRTOTTÁK	TÉTELSZÁM
TORFIN 2 IN 1 JRB (PW-253, PW-153)	EN 15638:2009	HOKIKORCSOLYA	100kg	ROZSDAMENTES ACÉL			KÍNA	SH.220.05
	EN 13843:2009	GÖRKORCSOLYA*	60kg	PU KEREKEK	ABEC-5	MŰANYAG	KÍNA	
TORFIN 2 IN 1JRG (PW-253, PW-153)	EN 15638:2009	MŰKORCSOLYA	100kg	ROZSDAMENTES ACÉL			KÍNA	SH.220.05
	EN 13843:2009	GÖRKORCSOLYA*	60kg	PU KEREKEK	ABEC-5	MŰANYAG	KÍNA	
MOREY 2in1 (FSIS-318-2)	EN 15638:2009	SZABADIDŐ	100kg	ROZSDAMENTES ACÉL			KÍNA	GG.220.05
	EN 13843:2009	GÖRKORCSOLYA*	100kg	PU KEREKEK	ABEC-7	PP	KÍNA	
MOREY 2in1 WO'S (FSIS-318-1)	EN 15638:2009	SZABADIDŐ	100kg	ROZSDAMENTES ACÉL			KÍNA	GG.220.05
	EN 13843:2009	GÖRKORCSOLYA*	100kg	PU KEREKEK	ABEC-7	PP	KÍNA	

Gyártási idő: 2022 Május

*** GÖRKORCSOLYA:**

A OSZTÁLY
GÖRKORCSOLYA 20KG ÉS 100KG TESTSÚLYÚ KORCSOLYÁZÓK SZÁMÁRA